

H  
056  
A4160  
C.R.

OFICINA DE CANJE  
EN JOSE DE COSTA RICA

# ALMÁTICA

Revista Ilustrada  
San José, Costa Rica  
Año IX - DICIEMBRE 1941 - No. 49



Señorita **MARY SIMON ANDRE**

Tiene ella la blancura de los cisnes y de los lirios y es la preciosa nieta del distinguido caballero y dilecto amigo don Arnoldo André y de su prestigiosa señora esposa, la encantadora y culta dama doña Lilly de André. Mary Simón André es bellísima como una hada rubia saliendo de la espuma del mar y linda como una walkiria que según la leyenda bañaban con sus ondulantes cabelleras rubias las plácidas riberas del Rhin. Ella hubiera sido la mejor inspiración de Heine. De pétalos de lirios y de rosas perfumadas alfombramos el sendero de su vida y por su felicidad y la de su apreciable familia, en la Fiesta de No Navidad y del Año Nuevo, brindamos en la copa de nuestro corazón.

VALE  
**50**  
CTS.



*La Agencia de Automóviles*

Dodge y Tractores CLETRAC  
de Gonzalo Calderón se tras-  
ladó de local: 450 varas al  
Sur de la Botica Francesa.

La Compañía

# Radiográfica Internacional

*Desea a su estimable clientela y amigos en general,*

Muy Felices Pascuas  
y Próspero Año Nuevo



1941

1942

DIRECTORA  
**ESTHER UREÑA**  
 DE LEFRANK

OFICINA  
 150 varas al Norte del edificio de Correos y Telégrafos.

APARTADO 684  
 TELEFONO 4365

Director y Redactor Social  
**GUILLERMO TRISTAN**

# ALMA TICA

FUNDADA EN MAYO DE 1933

REGISTRADA EN LA PROPIEDAD LITERARIA BAJO EL No. 2018

No. 49 — SAN JOSE, COSTA RICA, DICIEMBRE DE 1941 — Año IX

## ESTAMPAS DE NAVIDAD

I

Cuando el pueblo de Israel vivía de una esperanza, que iba esfumándose entre las nieblas del politeísmo; y... casi... casi... perdiéndose en la noche de los tiempos, se oyó en la tierra una voz que decía: "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS, Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

Cuando esta palabra se oyó entre los hombres, amaneció el gran día de las OBRAS DEL SEÑOR; porque la omnipotencia del Dios de Israel brilla más en Belén que en el Paraíso; más en la Redención que en la Creación.

—¡Bendigamos al Señor, porque abrió los cielos a las plegarias de la tierra!— ¡Loado sea el Dios de Abraham, porque se ha dignado derramar sobre sus hijos la lluvia de sus eternas misericordias!

II

—¡Cantemos al Señor, que ha hecho descender sobre la tierra, no el eco de aquel monosílabo lenguaje con que sacara de la nada este mundo en que vivimos... cuya luz es apagado crepúsculo de su gloria; cuyos mares son una limitada expresión de su poder; cuya tierra es mísero cascabel de su grandeza; cuya esfera es un átomo ante su Inmensidad; cuyas bellezas simbolizadas por las luces, los colores, los paisajes y las flores no son ni penumbra de su infinita hermosura... sino la misma DIVINIDAD, cuya majestuosa grandeza no cabe ni en los cielos.

Cantemos, sí, al Señor de las eternas misericordias por su infinito e incomprensible amor hacia el hombre; cantemos cual los Angeles cantaron en Belén: "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS, Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VO-

Por el P. Adolfo Echarte,  
 Sch. P.

LUNTAD", por la venida del Mesías prometido.

III

Abrió Dios su corazón a la misericordia, y... se rebajó se anonadó... hasta hacerse igual al hombre... Atentó el hombre contra Dios allá... en

caída.— Levantemos nuestros corazones y cantemos HIMNOS de gratitud al Señor Nuestro Dios, que se humilla para levantarnos, engrandecernos y ensalzarnos.

IV

El Señor Dios vió que el

yó en ofrenda de Dios mismo; y encerrando su poder en la debilidad; su gloria en el abatimiento; reduciendo su majestad en la pobreza, y su grandeza en la pequeñez... el Señor Dios de los cielos y la tierra rasgó la techumbre del Empíreo, y vino al hombre envuelto en el manto de su oscuridad. Y como el rayo de sol en la ampolleta de las aguas — así Dios, en el seno de la virgen de Judea. Y como el rayo de sol por el cristal... así nace Dios al mundo, sin menoscabar la brillantez y pureza del diamante que nos transmite su brillo y nos envía sus lumínicas irradiaciones.

V

¿Y quién podrá anunciar al mundo el mayor de los prodigios y la maravilla más grande de las grandes maravillas del poder divino?

El hombre, lógica y naturalmente rechazaría la aseveración del hombre porque su lenguaje es pobre, porque su lenguaje es falaz y mentiroso; porque su lengua es tarda, impura e incapaz de pronunciar expresiones de tan excelsa maravilla. ¿Cómo?, el que yacía entre nieblas, podría ser anunciador del día? — La luz debió ser anunciada por la luz. Por eso brilla en el Oriente, la misteriosa Estrella en la cual se refleja el esplendor de la Divinidad. Por eso los cielos anuncian al que en ellos tiene su trono. Y de los cielos surge ese cántico, cuya sencillez constituye su propia sublimidad, ya que no hay mayor majestad que la majestad de la sencillez, y que los angeles entonaron en Belén: "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS, Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

### JABON LAVANDERA

El que usted debe usar para la limpieza de su casa, dejando más brillante la vajilla y todo lo que concierne al menaje de su casa.

No estropea las manos y su agradable olor habla bien a las claras de su alta calidad.

### ADQUIERALO HOY MISMO

Usándolo una vez, hará de él su jabón preferido para el hogar

### AGUSTIN CASTRO & Co.

Teléfono 3103 — Apartado 271

el Paraíso perdido de la felicidad, para usurpar su naturaleza divina; y... el Dios misericordioso toma la naturaleza del hombre para purificar su corrupción, para elevarle al nivel de la gracia, para hacerle participante de la naturaleza divina.

—¡Miseros hijos de Adán!— la soberbia engendró nuestra

hombre no podía ser salvador de sí mismo, porque su impureza lo rechazaba del Holocausto, como víctima mancillada con sangre corrompida. Dirigió su escrutadora mirada por el mundo de los Angeles y... nada halló en la naturaleza angélica que pudiera ser digna ofrenda... Entonces Dios se constitu-

# CIELO NUBLADO

PROLOGO

(Jorge Brealey Chavarría)

El hacer un cuento, una poesía, una novela, quizás no sea una cosa verdaderamente extravagante, pero requiere un gran esfuerzo de parte del que la hace!... Quizás el lector, aquel que mira a través del mundo de las fantasías, las luchas y los desengaños del que escribe, no piensa ni un sólo momento que aquello que está leyendo es algo que vive dentro de sí mismo, es algo quizás más real que nada en el mundo, es algo que le hace sentir, que le hace gozar y padecer!... Esa es la noble misión del que escribe, hacer verdaderamente reales a todos sus personajes, inmortalizarlos y darles una vida propia, tal que lleguen a penetrar en el fondo del alma del que sigue sus pasos a través de un largo relato ya sea histórico o de cualquier otra índole. Yo he querido hacer un cuento, al que he titulado como se puede ver, "CIELO NUBLADO". Quizás al leer el nombre, no halle el lector significado alguno, pero creo sí, que si dicho lector me sigue a través de mi corta y sencilla narración; encontrará en este corto cuento, algo que quizás

le haga sentir, aunque sea nada más por algunos momentos, algo que quizás le haga olvidar alguna pena! Este cuento, no es sólo una simple narración imaginaria, en él he puesto sentimiento, amor, coraje y acción!... Es así, como el lector se servirá dispensarme si acaso encontrare en él, algo que no fuese de su entero agrado!...

El Castillo estaba casi desierto!... Apenas si se veían pasar de vez en cuando alguno que otro bulto tambaleando de frío por las angostas y empedradas calles de la ciudad. Una media iluminación resplandecía en los fortines, todo parecía fúnebre, desilusionado! Sin embargo, una débil voz oíase en su interior, casi fingida, temblorosa, sin embargo, bastante bella para aquella noche tan solitaria. Vastos campos cultivados maravillosamente rodeaban la amplia fortaleza, desde uno cualquiera de sus abovedados fortines, podíase ver con amplia claridad el inmenso y espumante mar! En su interior, jardines de bellas flores hacían gala y

parecían revivir por algunos momentos, toda aquella tristeza que reinaba en él!

Sus habitaciones eran bastante amplias y lujosas, una cámara de lujo era la noble mansión del señor Feudal. No se podía negar que su gusto era verdaderamente exquisito. En la otra habitación contigua, un juglar, sucio y peludo, cantaba unos hermosos versos acompañado de una delicada y exquisita música. A su alrededor, varias personas le oían en completo silencio, tal que podía oírse perfectamente el débil ruido del viento frío de la noche. Entre los personajes que le escuchaban, se distinguía un personaje de larga barba, ojos grises y cabellos negros. Una gafas completaban su fisonomía bastante delicada y bien hecha! Una dama elegantemente vestida, entrada en años, tejía con arte un lienzo blanco. Más allá, una niña con bellísimos ojos, miraba como en éxtasis el rostro del juglar! No podían faltar algunas mujeres acompañantes que se ocupaban en atender a los nobles. Los ojos del Señor Feudal parecían cansados con la lectura que tenía

entre sí, sin embargo, su orgullo no podía delatarlo, se conformaba con mirar de vez en cuando ligeramente a su hija que escuchaba con perfecta atención, como para descansar unos pocos minutos, y luego, con tinuaba su lectura como si no le importase la presencia de los suyos. Su esposa se conformaba con mirarle con aire de compasión sin atreverse siquiera a decir media palabra, sus manos se ocupaban de hablar en ese lenguaje misterioso del bordado. Su hija Sly, bella cual una hermosísima flor de invierno, parecía feliz con la sencilla diversión brindada por su padre.

El poeta terminó de cantar su composición mágica. El mismo silencio que antes, reinó ahora. Sin embargo, unos cortos aplausos llenos de entusiasmo, interrumpieron aquella escena.

—Sly, no debes aplaudir, ¿cuántas veces quieres oírlo?

—Perdón, señor, no tuve la intención de molestarle!

—No debes ser tan cruel con ella, es tan frágil!...

—¿Quieres callarte?, mis órdenes se deben obedecer, eso basta! Los labios de la madre parecieron morir por algunos momentos, su pulso

## LA SASTRERIA LA ULTIMA MODA

— DE —

HAROLD NICHOLAS

—: Frente al Palacio de Justicia :—

Desea a su estimable clientela y amigos

**Muy Felices Pascuas**

y

**Año Nuevo**

Apartado 252 — Teléfono 4777

San José, C. R.



Para construir su casa o para reformarla Ud. necesita elegir

### MADERAS DE PRIMERA CALIDAD

y eso es lo que le ofrece el

## Depósito de Maderas

### De BARBARA

Situado 100 varas al Norte del Carmen

Teléfono 5069

San José C. Rica

tembló, y su cabeza bajó con disimulo para continuar su labor manual.

—¿Puedo retirarme, padre?

La mirada del que leía dirigióse hacia un precioso reloj de pared, luego contestó con extrema sequedad: sí, hija mía, puedes descansar por hoy.

Sly levantóse de su asiento, besó a su padre con cierto temor, haciendo igual con su madre. Luego retiróse silenciosamente echando una ligera mirada al juglar que permanecía en completo silencio. La puerta de la habitación cerróse de nuevo, tan silenciosamente, que hubiera parecido arte de magia!

Varias doncellas acompañaron a la niña a su alcoba. Sus diez y siete años parecían ser demasiado tristes y melancólicos! Al pasar por el amplio jardín, las flores que yacían en él, parecieron enmudecer de repente para admirar cuánta belleza!... El viento cesó también!... era la princesa más bella de cuantas existían sobre la tierra! Sin embargo, su vida estaba enlutada, todo parecía mostrarse demasiado triste ante sus ojos negros y resplandecientes!...

—¿Quiénes son éstos?— preguntó Sly a una de sus doncellas que le acompañaban al pasar por uno de los amplios lugares solitarios del Castillo y mirar a lo lejos unos hombres sucios y peludos que cantaban a media voz!

—¿No sabéis quiénes son?

—Por eso os pregunto!

—Sirven a vuestro padre en las labores agrícolas!... Son sus siervos!

—¿Y por qué cantan tan débil?

—Si vuestro padre los oyese les mandaría cortar la cabeza!

Sly pareció vacilar algu-

nos momentos, parecía sentir verdadera compasión por aquellos desdichados

—Princesa, creo que debemos marchar inmediatamente, si vuestro padre se diese cuenta de que contempláis a esos, os costaría caro!

—Son verdaderamente desafortunados — dijo la jovencita suspirando débilmente y encaminándose hacia su habitación!

—Sin embargo, sé de uno que os ama, contestó una de sus doncellas casi en el oído de la princesita, para que nadie pudiese oírle. Pero, todos pensamos cosas tan absurdas, soñamos despiertos!

—Podéis hablarme en mi alcoba, ahora nos pueden oír, contestó Sly sonriendo débilmente.

La noche estaba triste, melancólica y callada como si algo pareciese extraño. El viento, acompañado de la hermana lluvia no cesaba un sólo momento. Todo estaba mudo, solitario, lleno de terror! Los centinelas del enorme Castillo, paseábanse incesantemente de un lado a otro como si fuesen de arcilla. Jamás se rendían al desempeñar su ruda labor.

Una ráfaga vino a estremecer el delicado y marmóreo cuerpo de Sly. Sus ojos, más bellos que nunca, brillaban como estrellas en la tristeza de aquella noche. Sus manos estaban pálidas, casi muertas. Sus labios lívidos como dos azucenas recién cortadas. Esperaba. Esperaba impaciente algo, quizás la felicidad, quizás la desgracia! Sin embargo, parecía serena, demasiado tranquila para aquella soledad que le rodeaba llena de profundo misterio.

Un pequeño golpecito en una de las ventanas de su habitación, vino a hacerle estremecer como si alguien

# TUBOS PARA CAÑERÍA

EN TODO GRUESO Y SUS ACCESORIOS

AL MEJOR PRECIO

## ALMACEN JOSE RODRIGUEZ MORA

TELEFONO 2-7-7-7 — San José, C. R.

le hubiese dado un susto! Corrió silenciosamente hacia la ventana, miró en su derredor para cerciorarse de que nadie habitaba a su lado, y con una frialdad extremada, abrió despaciosamente las dos hojas de cristal que daban a un amplio y solitario jardín. Sus ojos quedaron atónitos. Sus labios palidieron todavía más, sus manos temblaban y sus mejillas permanecían frías, muertas!

—Princesa, soy vuestro humilde vasallo. Por favor, no me delatéis! No podía dejar de veros, aunque fuese sólo por una sola vez! Mi vida es tan miserable, que apenas si tengo tiempo de dormir unas horas! Jamás he sabido lo que es sonreír de placer. Mis labios sólo saben pronunciar maldiciones a todos los que me rodean. Los veintitrés años que tengo parecen cien! Mi mente está vieja y mi espíritu agotado. Tened piedad de mí, ¡Oh alteza! Ansiaba veros, hablaros aunque fuese siquiera por unos pocos segundos. Miraros de cerca; ahora sé que eres más bella de lo que os había juzgado!

—Pero, ¿qué estáis diciendo? Yo os mandé llamar. Jamás he pensado denunciaros. Yo también me siento demasiado sola. Estoy rodeada de tristezas, amarguras. Jamás he sabido

lo que es amar! Sólo sé que me amáis y eso me basta! Yo rezaré todas las noches por vos. Dios os cuidará y os guardará de todo peligro. Sólo quiero que me prometáis una sola cosa.

—Lo que me pidáis querida, os lo juro por mi honor!

—Prometedme que me libertaréis algún día y que nos iremos lejos, donde podamos tener libertad, paz, tranquilidad. Donde todo nos sonría dulcemente. Donde podamos ser felices por toda una eternidad! Me lo prometéis?

—Sí, amada mía! Os lo prometo.

—Ahora, antes de ir, ¿queréis decirme vuestro nombre?

—Alrish!

—Alrish, ¡Alrish! ¡Qué maravilloso!

—Ahora, ¿queréis decirme el vuestro?

—Sly. Demasiado pequeño para pronunciarlo, no es cierto?

—Es bellissimo. Sólo los ruseñores podrían pronunciarlo con la dulzura que encierra!

—Ahora querido Alrish, queréis retiraros? Mi padre no debe tardar en dar un vistazo por mis habitaciones. No quiero que os encuentre y os mande cortar vuestra cabeza!

—PASA a la Pág. siguiente

## Taller Eléctrico Mecánico

De OSCAR THOMPSON C.

OFRECE: HERRERIA EN TODO SU RAMO

Barandas, portones, etc. Fábrica de Arandelas de Plomo  
La surtidora en todo el país, por mayor y al menudeo.  
Reparación de Motores, Dinamos, Transformadores

VENTA DE DINAMOS Y MOTORES USADOS. SE  
COMPRA PLOMO EN CUALQUIER CANTIDAD

Calle Alfredo Volio, 250 vs. al Sur de Catedral.  
TELEFONO 4232 — SAN JOSE, C. R.

VIENE de la Pág. Anterior

—Si fuese así, la daría gustoso por vos!

Los pálidos labios de Sly se unieron con los de Alrish en un hermoso y profundo beso. Dos lágrimas cristalinadas rodaron por las mejillas de Sly al ver marcharse a su amado!

Cerró de nuevo la ventana, y espantada, atónita, miró con extrañeza a su padre.

—¿Acaso no estáis enterada de que se paga con la cabeza dentro de mis dominios?

—Oh, padre! No le hagáis nada, por favor, por favor!

—El que trata de manchar mi honor se expone a mucho. Por lo tanto, debe tener su merecido!

—Matadme a mí si queréis, pero no le hagáis nada a él! Es tan bueno, tan noble!...

—En esta casa soy yo el que decide; y, en cuanto a vos, mañana mismo marcharéis a un convento. Creo que es lo más conveniente. Sólo una cosa os podría salvar de tan largo viaje.

—¿Podéis exigirme!

—¿Su nombre!

—Oh padre, eso jamás os lo diré! Antes prefiero morir que venderle!

—Podéis hacer lo que os plazca. Mañana partiréis de aquí al Convento de Santa Mónica.

Las horas pasaron como siglos. Las lágrimas cristalinadas, corrían por sus pálidas mejillas sin lograr contenerse. Sus labios permanecían más callados que nunca. Sin embargo, de vez en cuando pronunciaban el nombre de Alrish.

Alrish encontrábase en un pequeño y sucio pajar. Sus manos, ásperas y sangrantes provocábanle un profundo dolor! Sus ojos negros, encerraban una profunda tristeza. "Sly", "SLY", pronunciaban sus labios a cada mo-

mento. "Prometedme que me libentaréis". "Prometedme que me llevaréis lejos, donde la felicidad y la dicha nos acompañe hasta la muerte", eran las frases que a cada momento oía sin saber de dónde! Sus ojos se quedaron dormidos por algunas horas, y volvieron a abrirse al recibir un débil rayo de luz! Comenzaba a amanecer. Todo mostrábase en completa serenidad y belleza. Las colinas y las mon-

sumamente extrañado preguntóle:

—¿Se fue?

—¡Sí! La obligaron a partir al convento de Santa Mónica. Quise avisaros aunque no podéis hacer absolutamente nada por salvarle!

—Le prometí libentarla. Jamás quebrantaré mi juramento de palabra!

Nos iremos lejos, muy lejos, así tenga que dar mi vida para darle su libertad, gustoso lo haré!

ranzas para los enamorados.

En el convento de Santa Mónica, todo era de un color demasiado apacible y bello. Músicas celestiales parecían reinar en él. Era un bello convento, tranquilo, apacible y de una santidad asombrosa!

En la capilla, cerca de un pequeño y hermoso jardincito, encontrábase una mujer orando devotamente. Sus ojos estaban puestos en una imagen q' parecía comprender su dolor. Un órgano, sonaba débilmente, y el olor de incienso reinaba en aquel recinto sagrado de Dios!

Dos lágrimas caían por las mejillas de aquella monja como dos gotas cuajadas de rocío al deshacerse con el calor del sol! Levantóse, hizo la señal de la cruz y se encaminó hacia el jardín para cortar unos nardos. Aquel era el santo día de Santa Mónica. Los preparativos comenzaban desde buena mañana.

Alguien vino al encuentro de aquella monja que oraba. Era la madre superiora. En sus manos traía una carta que la entregó a su dueña silenciosamente. Luego, marchóse dejando a su compañera sola. Esta, después de vacilar lagunos segundos, rasgó el sobre amarillento y comenzó a leer lo siguiente:

"Amada mía:

Quizás sean pocos minutos los que me quedan de vida. Por eso, los empleo en escribirte estas cuatro letras; con ellas, va mi pobre corazón, vencido y amargado. He tratado de fugarme planeando un escape desde hace algunos meses pero todo ha fracasado. Han dado conmigo y saben la verdad. Gracias a tu buena doncella podrás recibir esta carta. Ella ha venido a mi celda, arriesgando su vida para enviarte estas cuatro letras. No llores, no sufras. Si el Señor no nos quiso unir en esta vida, quizás en la eter-

## La tienda CHEPE ESQUIVEL

Tiene las últimas novedades en

# JUGUETES

TAMBORES! - RIFLES! - MUÑECAS!

¡LO NUNCA VISTO! — ¡PRECIOS DE RECLAME!

tañas parecían de cristal con sus gotas de rocío. Las copas de los árboles estaban cubiertas de un verde esmeralda. La naturaleza comenzó a despertar de un largo sueño.

Un carruaje partió, ocultándose por entre la multitud de corpulentos árboles del largo camino a Santa Mónica. Ocho robustos y elegantes caballos tiraban de él y cuatro guardas, armados de lanzas, le resguardaban perfectamente como si estuvieran advertidos.

Alrish pudo distinguirle perfectamente, y al mismo tiempo quedóse mudo al ver venir hacia él a la doncella de la princesa, envuelta en un manto negro para no ser descubierta por la guardia. Alrish corrió todo lo que pudo hasta alcanzarle, y

—Pero, no podéis hacer semejante locura. Hoy vienen a investigar para encontrar al culpable, me he enterado de ello!

—Gracias, querida doncella. Podéis marcharos que mis labios permanecerán mudos, y mis oídos no han oído nada de vuestros labios!

—Gracias, tened cuidado buen hombre. Recordad que vuestra cabeza está vendida. En cualquier momento os pueden dejar sin ella!

—No os preocupéis, que sabré defenderla cuando se llegue la hora de hacerlo!

Los días pasaron, luego las semanas y los meses. El misterio y la soledad seguían atormentando a aquellos seres queridos. La primavera llegó, trayendo consigo nuevas alegrías y espe-

En esta tienda se encuentra a la venta el surtido más variado de los famosos

## Foulares A. B. C.

PERCALE y PETER PAN  
Colores Firmes y Dibujos de Moda.

HAGA UNA VISITA  
Y SE CONVENCERA  
Apartado 610 :: Tel. 3414



"La Gaviota"

Avenida Central  
Frente al Mercado  
Casa de F. Amerling

TIENDA DE NOVEDADES  
DE  
SALOMON ALCAZAR

Precios los más bajos de plaza  
Mercaderías constantemente renovadas

## NAVIDAD

El nacimiento del Mesías es el hecho culminante de la Historia; tinieblas seculares pesaban como oprobioso manto sobre el mundo, cuando precedido de milagros y maravillas aparece en Belén un niño nacido en la lobreguez de una gruta que iluminan fulgurantes estrellas, y densos copos de nieve tan blancos como la Paz que El viene a traer al universo, visten los campos con alburas de lirios y azucenas.

Tiene por madre una virgen inmaculada de la real estirpe de David; el Profeta la presenta al mundo coronada por el sol y calzada por la luna, pura como la primera alba que surgió en oriente al par que hermosa, "con la terrible hermosura de un escuadrón en línea de batalla."

El Mesías anunciado con anticipación de siete siglos, en el curso de los cuales hombres como Isaías, el insigne autor del Cántico a las ruinas de Babilonia; Jeremías, cuyas lamentaciones lloran las desventuras de la infortunada Salem; Ezequiel, tan sublime por las magnas imágenes de que está lleno su estilo; Daniel, el interpretador de los tres caracteres misteriosos del festín de Baltazar; inspirados por Dios pronunciaron las sentencias de la eterna Sabiduría palideciendo ante el fulgor de las visiones que pronostican el castigo, cuando vaticinan la encarnación del Hijo de Dios sus profecías son al modo de aguas vivas que fluyen suavemente de las cumbres del Infinito para fecundar el árido seno de los siglos; son antorchas que al par que han llenado el mundo de prodigios, lo han colmado de eternos focos de luz, faros guaiadores sobre las playas de ese

mar en tumulto que es el alma de los hombres.

El Mesías es la suprema, la definitiva revelación de las ideas fundamentales; la idea de la inmortalidad del espíritu que trasciende en realidad viviente más allá de la noche de la muerte; y la idea del Eterno Padre que descuella de majestad radiante más allá de los cielos estrellados. El es la única solución posible del misterioso problema de la vida; sin su promesa alumbrando al mundo, éste sería un yermo entre cuyas negruras se agitaría la humanidad sin orientación posible.

El Mesías es el ápice donde irradia el ideal de la cristiana vida, y la era de paz que su nacimiento entraña para todos los hombres de buena voluntad, desplegada al viento formidable de las centurias que pasan, como un lábaro glorioso, brinda luz para cada duda, un concepto decisivo para cada enigma de la ciencia que sin la verdad no vale nada; conforto para los dolores y tristezas del corazón, para esos pesares a veces más intensos que la separación amarga de la muerte y aún la misma muerte pierde siguiéndole el pavor de su misterio.

Iris de paz, a su sombra bate la esperanza las alas sobre las generaciones que se precipitan en las negruras del sepulcro, y el palio de concordia que la fraternidad predicada por El tendrá sobre la gran familia humana, al aplacar el rudo cilicio de su diario vivir llevará a innumerables almas en la sucesión de los siglos la calma bendita que irradia su luminosa cuna, y la energía para recorrer el sendero abierto por AQUEL que es el PAN DE LA NUEVA COMUNIÓN, EL NUEVO SOL DEL MUNDO. B. M. F.

### CIELO NUBLADO

idad seamos felices. Dios es justo y él sabe lo que hace. Por eso debemos obedecerle y esperar siempre algo mejor de su parte. Sé muy bien que tus oraciones han sido oídas y acogidas en la eternidad, por eso me siento tranquilo en la hora de mi muerte. Tengo valor y coraje, puedo resistir toda esta brutalidad con que me han tratado todo este tiempo atrás. Dentro de una ho-

—(Viene de la Pág. anterior)—

ra, permaneceré tranquilo y seré feliz. Ya mis ojos no llorarán más lágrimas de sangre, nacidas en el dolor y la amargura en que vivo. Mis labios podrán entonar cantos celestiales. Seré enteramente feliz.

Recuerda que muero bendiciendo tu nombre, para mí no hay otro en este mundo! Implora a Dios una oración, esto me consolará mucho, aunque sé muy bien

# LA BOTICA LA VIOLETA

— de —

SALAZAR y ALVARADO

Le desea a su numerosa clientela y al público en general

MUY FELICES PASCUAS

y un venturoso AÑO NUEVO

dándole las gracias por los favores recibidos y como siempre se pone a sus órdenes en el

# 1942

## Zapatería TAPIA

Situada 25 varas al Este de la Botica Mariano Jiménez, en la Avenida Central.

Además de su existencia de CALZADO FINO PARA SEÑORA le ofrece ahora también

CALZADO PARA CABALLEROS  
ESTILO AMERICANO  
CON DOS SUELAS



HAY UN SURTIDO EN TODO COLOR

que cuando recibas esta carta ya mi cuerpo reposará bajo tierra.

Adiós, amada mía!

Tu Alrish."

La monja que leía, guardó la carta, secó con su pañuelo blanco sus ojos llenos

de lágrimas y continuó su labor de santidad! Ya todo había terminado. Todo mostrábase ahora más triste que nunca! Las campanas de la pequeña iglesia repicaban en marcha fúnebre!... Era el día de Santa Mónica!...

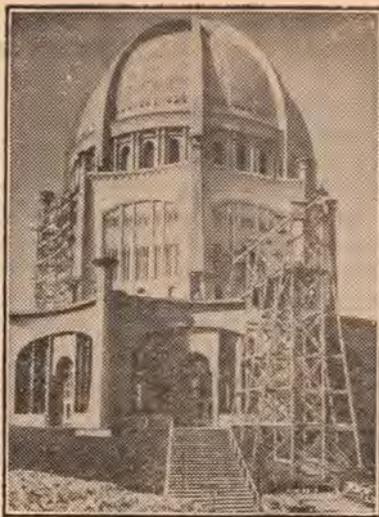
# Esplendor

Bellísima ruta se extiende paralelamente a la orilla del Lago Michigan.

Recorriéndola, se está siempre a corta distancia del borde de sus aguas. Y saliendo de Chicago, hacia el Norte, se pasa por el costado oriental de Evanston, asiento de la Universidad Northwestern, de la graciosa población de Wilmette, y Winnetka, la pequeña ciudad escondida en un encantado bosque, y de Glencoe, y de Highland Park, y de Lake Forest, asiento de una Academia a que concurren los hijos de las gentes acaudaladas de la región. Y otras y otras poblaciones hasta llegar a Milwaukee.

A poca distancia de los límites de Evanston, ya en jurisdicción de Wilmette, se yergue a izquierda de la calzada la majestuosa cúpula del Santuario Bahai. Es cúpula que se lanza alargándose hacia lo alto. Su fulgor dorado se descubre desde largas lejanías. Y a todos llama la atención, porque no siendo cúpula ni torre propiamente dichas, de ambas cosas tiene. Ni mezquita, ni catedral cristiana, y sin embargo sugiere

## de Dios



SANTUARIO BAHAI

la una y la otra, Oriente y Occidente.

Para inaugurar la sala de la planta baja hubo una ceremonia a que concurren representaciones de diversos grupos de pensamiento religioso.

Fuí y hablé como delegado del Centro General de Wheaton. Hube de entregar la página que leí para su publicación. Trataré de reconstruir una parte de lo que aquí puede interesar.

Sienten los hombres, en todas las edades, que hay una sabia inteligencia directriz, detrás de todas las apariencias de las cosas, detrás de

los grandes acontecimientos humanos. Y no pueden comprender que esa inteligencia no haga saber su pensamiento y su voluntad a los hombres mediante una voz que traiga la autoridad de la divina sabiduría. De allí la periódica recurrencia de la encarnación de Dios. En Persia nació el Bábismo en 1844-5. Inició el movimiento Mirza Ali Muhammad, nacido en la cuna de los poetas persas, Shíhraz, que conserva con veneración los dos jardines donde se guardan las tumbas de Saadi y de Hafiz, entre cipreses y naranjos y rosas de Shiraz.

Por

R.

Brenes

Mesén

En esa fecha Mirza asumió el nombre de "Bab", cuyo sentido es "portal" o "puerta" por donde aquella inteligencia directriz se comunica con sus amigos y seguidores el duodécimo Imán, que es el nombre que recibe la inteligencia oculta, el escondido califa que retornará al fin de la presente edad.

La carrera de predicación de Bab apenas duró unos seis años, la mayor parte de los cuales hubo de pasarlos en prisión; porque habiendo declarado ser "Bad ed-Din", "Puerta de la Fe," su propaganda le puso en conflicto con el Gobierno de Persia. Fué fusilado por éste en 1850. Le sucedió Marza Yahya, de la ciudad de Nur, quien se refugió en Bagdad con el nombre de "Subh-i-Azal", "Mañana de la Eternidad". Mas como viviera en retiro hubo de confiar la gestión de las más de sus actividades a su hermano "Bahauallah", "Esplendor de Dios", quien alcanzó a ser el más influyente miembro del movimiento. Finalmente, triunfó el movimiento de Bahauallah. El Gobierno persa hizo que la sede se trasladase de Bagdad a Constantinopla y de allí a Adrianópolis. En 1868 se les desterró a Acre, en donde murió en 1892. Se reconoció co-  
Pasa a la pág. 19.

## TALLERES UNIDOS DE RADIO

Fundado en 1932

Teléfono 2-5-1-3

J. GIL TRISTAN

Apartado 357

*Desea a sus favorecedores*

*Felices Pascuas*

*y*

*Próspero Año Nuevo*

SERVICIO AUTORIZADO:  
GENERAL ELECTRIC

Diagonal al Edificio Nuevo  
del Banco de Costa Rica

## Bodas de Oro del hogar MONTEALEGRE-ROHRMOSER



Don Juan José Montealegre Gallegos, su señora esposa doña Amelia Rohrmoser, su hija doña Emilia Montealegre de Pacheco, su nieto don Ricardo Pacheco Montealegre y su bisnieto el niño Ricardo Ernesto Pacheco Flores

El 19 de noviembre pasado, la sociedad josefina llevó la renovación de sus votos de estimación y cariño al distinguido hogar de don Juan José Montealegre Gallegos y su digna señora esposa doña Amelia Rohrmoser Montealegre, con ocasión de la celebración de sus Bodas de Oro, en la vida matrimonial.

Fué el 19 de noviembre de 1891, cuando en la residencia de los padres de doña Amelia, don Ernesto Rohrmoser y doña Deidamia Carranza, ante el M. I. señor Obispo de la Diócesis Monseñor Thiel, los jóvenes prometidos dieron los juramentos de su amor, para constituir el hogar que al través de medio siglo ha sido un santuario de felicidad y de nobleza, en él el dolor no ha llegado para nublar los ojos de sus progenitores, pues en torno de los apreciables esposos viven los hijos, nietos y el bisnieto que orgullosos muestran la sangre de la cuna que les diera vida. Los hogares de los hijos de don Juanito y doña Amelia, son severos en sus tradicionales costumbres, no los empaña la más leve desaveniencia, y el modernismo con su cortejo de males no ha dado motivo alguno de pena entre ellos y nuestro ambiente social.

Los esposos Montealegre - Rohrmoser, fueron espléndidamente festejados en este aniversario por nuestra sociedad, que ha rendido uno de los tributos más elocuentes de verdadera simpatía y gran cariño.

"ALMA TICA" se complace en unir sus parabienes muy efusivos a don Juanito y doña Amelia, por la fecha que han conmemorado lo cual hacemos extensivo a sus herederos.

### LO QUE DEBES VIGILAR

ESCUCHA al cuerpo entero; no al cerebro solamente.

Vive con plenitud cada minuto.

Concentra la atención en cada acto que realices, cualquiera sea, por insignificante que parezca.

No engañes tus necesidades, ni disfraces tus sentimientos.

No tengas pereza para nada. No te canses del miedo de cansarte.

Vigila tu imaginación. Su poderío es casi ilimitado sobre ti; úsalo sabiamente.

Ni discutas, ni hables sin propósito. Acepta apaciblemente la disparidad de opiniones. Necesitas tus energías para otros fines.

No pretendas ser o hacer más que los otros. Ello puede resultar; pero "no era" lo que tú te proponías.

Constancio C. Vigil.

### LA TIENDA

## Manhattan Vogues

— LA TIENDA ESPECIAL PARA SEÑORAS —

Le ofrece un gran surtido

### Ropa Interior Finísima

en todos los colores y especialmente en

Blanco y Negro

MEDIAS DESDE \$ 2.50

PARA SUS ESTRENOS DE FIN DE AÑO

## LA PRINCESA

— de —

Rafael Angel Arguedas

Le ofrece las Mejores TELAS, tanto en seda como Lanas y Algodón, a los mejores precios y la mejor calidad.

## LA POUPEE

— de —

BEJOS M. YAMUNI

Catres Colchones Colchonetas  
y almohadas

SIMMONS

Camisas "Manhattan" - Alfombras de lana

— TELEFONO 2544 —

"En este mundo estamos influenciados por dos sentimientos: alegrías y penas. ¡La alegría nos da alas! En la época de la alegría nuestras fuerzas son mayores, nuestra inteligencia sutil y nuestra comprensión menos nublada. Nos sentimos más capacitados para luchar con el mundo, y para encontrar nuestra esfera de utilidad. Pero cuando la tristeza nos invade nos volvemos débiles, nuestras fuerzas nos abandonan, nuestra comprensión es oscura y nuestra inteligencia se vela. Las actualidades de la vida parecen eludirnos, los ojos de nuestro espíritu no aciertan a descubrir los misterios sagrados, y nos convertimos en seres muertos.

No existe ser humano que no esté sujeto a estas dos influencias; pero todos los sufrimientos y penas que existen nos vienen del mundo material — el mundo espiritual sólo derrama alegría. Si sufrimos, es el resultado de cosas materiales, y todas las pruebas y penas nos vienen de este mundo de ilusión. Por ejemplo, un mercader puede perder su mercancía y siente una depresión. Un empleado es cesado y la miseria le azota. Un labrador tiene mala cosecha, y la ansiedad llena su espíritu. Un hombre construye una casa la cual es consumida por el fuego y queda sin hogar, en la ruina, y en la desesperación.

Todos estos ejemplos son para demostraros que todas las pruebas que nos salen al paso, las penas, sufrimientos, vergüenzas y dolores, nacen del mundo material; el Reino Espiritual nunca provoca tristeza. El hombre que vive con su pensamiento puesto en ese Reino conoce la alegría perpetua. Las enfermedades a las que está sujeta la carne pasan cerca de él, tocando únicamente la superficie de su vida; interiormente, es tranquilo y sereno.

Hoy día la humanidad está azotada por penas y sufrimientos, ninguno las escapa; el mundo está empapado en lágrimas; pero gracias a Dios, el remedio está próximo a nuestras puertas. ¡Retiremos nuestros corazones del mundo material y vivamos en el Mundo Espiritual! Es lo único que puede darnos libertad. Si somos asaltados por las dificultades no tenemos más que implorar a Dios, y por su gran misericordia seremos ayudados. Si la adversidad y los sufrimientos nos visitan volvamos nuestros rostros hacia el Reinado y el celestial consuelo nos será otorgado. Si estamos enfermos o en desgracia, imploraremos la salud de Dios, y El contestará a nuestra súplica.

Cuando nuestros pensamientos sean torturados por las

## PENAS Y SUFRIMIENTOS

Por ABDU'L BAHA

amargas de este mundo, volvamos nuestros ojos hacia la dulce compasión de Dios, y El nos enviará la calma celestial. Si somos encarcelados en el

mundo material, nuestro espíritu podrá ascender hacia los cielos y seremos indudablemente libres. Cuando nuestros días se acerquen hacia su fin, pensemos

### Comentario sobre este Artículo

Por Felipe Madrigal Nieto.

Una de estas noches en que el insomnio me atacaba tenazmente como lo ha hecho en varias ocasiones tristes de mi vida, tomé en mis manos el libro "La Sabiduría de Abdu'l-Baha", y con el escepticismo que me caracteriza, fui repasando sus páginas, sin prestar mayor atención a lo que en ellas decía. Sin embargo, al llegar a la página 127, me encontré con un articulito cuyo nombre me llamó la atención; tenía que llamármela dadas las circunstancias especiales en que me encontraba. El artículo se titula "Penas y Sufrimientos". Está tomado, según entiendo, de conferencias dadas por Abdu'l-Baha en el año 1912.

Encontré en dicho artículo, dos párrafos que fueron los que más llamaron mi atención; los que hicieron vibrar más fuertemente las fibras de mi alma, y fue tal la reacción que en aquel momento sentí, que no pude resistirme al deseo de levantarme

y escribir este pequeño pero sentido y franco comentario:

Los párrafos de que hablo son los siguientes: dice el primero:

"En este mundo estamos influenciados por dos sentimientos: alegrías y penas. ¡La alegría nos da alas! En la época de la alegría, nuestras fuerzas son mayores, nuestra inteligencia sutil y nuestra comprensión menos nublada; nos sentimos más capacitados para luchar con el mundo y para encontrar nuestra esfera de utilidad. Pero cuando la tristeza nos invade, nos volvemos débiles, nuestras fuerzas nos abandonan, nuestra comprensión se oscurece y nuestra inteligencia se vela. Las actualidades de la vida parecen eludirnos, los ojos de nuestro espíritu no aciertan a descubrir los misterios sagrados, y nos convierten en seres muertos".

Confieso que jamás en mi vida había encontrado una verdad más sabia ni más diáfana. — (Pasa a la Pág. 19) —



Abdu'l Baha en los mundos eternos, y nos sentiremos llenos de alegría.

Vosotros veis a vuestro alrededor lo inadecuado de las cosas materiales, la alegría, paz y consolación no se encuentran en las cosas transitorias de este mundo. ¿No es entonces una torpeza el negarse a buscar esos tesoros sabiendo donde pueden encontrarse? Las puertas del Reinado Espiritual están abiertas para todos y fuera de ellas todo es absoluta oscuridad. Gracias a Dios que todos los que están en esta asamblea tienen estos conocimientos, porque en todos los dolores de la vida obtendrán el supremo consuelo. Si nuestros días sobre la tierra están contados, y sabéis que la vida eterna os aguarda. Si la ansiedad material os envuelve, la radiante espiritual alumbrará vuestro camino. Verdaderamente, aquellos cuya mente está iluminada por el Espíritu del Más Alto, tienen la Consolación Suprema.

Yo estuve encarcelado durante cuarenta años. Un solo año hubiese sido imposible de soportar. Ninguno sobreviviría a ese encarcelamiento arriba de un año. Pero gracias a Dios, durante esos cuarenta años fui grandemente feliz. Todos los días al despertar era como si oyese buenas noticias, y por la noche una alegría infinita me invadía. Espiritualidad era mi consuelo, y el volver hacia Dios mi mayor alegría. ¿Si esto no hubiese sido así, creéis que hubiese sido posible vivir a través de esos cuarenta años de encarcelamiento?

Por esto es que la espiritualidad es el don más grande que recibimos de Dios, y "Vida Eterna" significa "volver hacia Dios". Ojalá que cada uno de vosotros aumente diariamente su espiritualidad, que os fortalezcáis en todas las bondades y que seáis ayudados más y más por la consolación Divina, que os libre el Espíritu Santo de Dios, y que el poder del Reino Celestial viva y trabaje entre vosotros. Este es mi más vivo deseo y ruego a Dios que os otorgue este favor".

## TALLER DE RADIO MODERNO

RICARDO DORADO y C<sup>o</sup>.



Le desea a sus clientes y favorecedores

Muy Felices Pascuas

y Año Nuevo

San José, Costa Rica

# El Rey de la Fatiga

Portador del pan a los rústicos hogares, arrastra su penosa carga uncido al yugo que al martirizar su cerebro imprime a sus ojos desconcertante fijeza. Eunuco apacible, sin un gesto de protesta soporta las brutalidades de su guía, obedeciendo ciegamente a la mano armada con el acerado instrumento de su suplicio, que revolotea sobre su cabeza inclinada por un peso abrumador antes de clavar-se en sus carnes de esclavo. Víctima de la injusticia y del egoísmo humano, comparte con su desalmado dueño el cansancio agobiador de interminables jornadas, devorando con su calmoso paso las distancias abrasado por los ardores del sol que apaga sobre su humillada cerviz el fuego de sus rayos.

EN LA  
JARDINERIA  
COSTA RICA  
su primera orden será la  
garantía de todas las  
demás  
TELEFONO 2 4 9 9



Desterrado de las fértiles praderas donde se solaza el novillo, asociado con el compañero de dolores y ultrajes, único amigo que comparte sus breves descansos, su soledad sin hembras y la mezquindad de su forraje; sea que su presencia le aporte algún lenitivo o el hábito de ir siempre juntos, el buey siente la nostálgica necesidad de la sociedad de su hermano de infortunio, y ambos permanecen mutuamente unidos por el sentimiento de la injusticia de su destino. El marasmo con que parece mirar el acrecimiento de calamidades que lo asedian, escribe en el polvo, regado por el sudor de su angustia, el poema rojo de su heroísmo incomprensido, la epopeya de su renunciamiento a las justicias humanas para continuar soportando el fardo demole-

Para llamar la atención  
con sus CORONAS,  
ordénelas a la  
JARDINERIA  
COSTA RICA  
TELEFONO 2 4 9 9

En los fangosos caminos y en las carreteras polvorosas, la queja muda, traducida en sus ojos por lumbre de infinita lasitud al sentir los afilados cantos de las piedras sobre las cuales se estremecen sus plantas doloridas, es repelida por las protervas iras de su despótico verdugo, irritado por la dureza de su ardua tarea, al olvidar que la peor par-

te de ella es ejecutada por su silencioso colaborador.

Sometido y dócil se prestó a la sumisión atormentadora de la férrea ley que le condenó desde hace siglos a

abrir el seno endurecido de la tierra, a sobrellevar el peso de las faenas agrícolas, y el yugo del amo encadenó, no, su cobardía sino su mansedumbre.

dor de sus apagados instintos. La placidez hosca de su vida de becerro libre, paciendo en los gramales de campos risueños poblados de congéneres animados de su mismo afán, es reemplazada a medida que su tortura se prolonga por enervamiento poderoso, que es casi la apoteosis del marasmo.

Desencantado de la inanimidad de su sacrificio, remolca la cadena de su esclavitud soportando las implacables violencias, las cóleras asesinas con el mutismo decepcionado, con la serenidad del dolor que tan bien cuadra a su potencia que gime y no ruge, brama y no muerde, encorvándose temeroso como el sér más débil bajo la mano vil que des-

## EL "BAZAR MORANO"

De MARIO FEOLI

desea a su estimable clientela y amigos

Felices Pascuas y  
Próspero Año Nuevo

1941

1942



NUEVOS Y MAGNIFICOS  
MODELOS DE COCINAS  
ELECTRICAS TICAS 1942

A la cabeza de la Industria Nacional. Construídas para servir. Más de tres mil cocinas eléctricas TICA en toda la República, le demuestran la aceptación.

Juan Rafael Acuña Castro  
Electricista—Montado:

— Teléfono 3280 —

Ahora en su nuevo local, en la Avenida Central. Frente al Gran Bazar La Casa.

# ALMA TICA

REVISTA ILUSTRADA BIMENSUAL

— (Fundada en Mayo de 1933) —

Registrada en la Propiedad Literaria bajo el Nº 2018

Directora y Propietaria:

—: ESTHER UREÑA DE LEFRANK :—

Colaboración de toda la intelectualidad Nacional y Extranjera

CIRCULA DENTRO Y FUERA DEL PAIS  
PRECIO DE VENTA EN TODA LA REPUBLICA  
Y EN EL EXTRANJERO 0.50  
SUSCRICION ANUAL:

¢ 3.00

APARTADO 6 8 4 o—o San José, Costa Rica  
Editada en los talleres de la Imp. "La Tribuna"

NOTA de La Dirección,

a los Suscritores: El próximo  
Número de esta Revista saldrá en los primeros  
días de MARZO, para después seguir consecuti-  
vamente, Mayo, Julio, Setiembre, Octubre y  
Diciembre.

garra su cuerpo sudoroso de  
fatiga.

Y manso, y triste, con una  
tristeza imponderable que  
marca un halo de asombro  
en torno de sus pupilas so-  
ñolientas, abdica su fuerza  
ante el inhumano conductor  
que desahoga la infamia de  
sus corajes de jayán, abu-  
sando de la paciencia de su  
víctima, castigando feroz-  
mente, lacerando al constan-  
te compañero de sus labo-  
riosas andanzas, afrentán-  
dose a sí mismo al brutali-  
zar a su abnegado servidor.

Los esclavos imperiales  
de Roma obtuvieron una  
gran victoria al conquistar-  
le para el arado, y los hom-  
bres libres se apresuraron  
a deshonorar esa victoria por  
la cobardía con que lo tira-  
nizan, clavando en sus car-  
nes el dardo que al desgarrar  
su cuerpo repercute en  
sus entrañas de trabajador  
infatigable, rememorando  
su formidable derrota.

El toro en las plazas de

## "La MODA AMERICANA"

Frente al Congreso

Avenida Central

Tiene un surtido inmenso  
en

Ropa Para Caballeros,  
Camisas Finas,  
Corbatas

últimos estilos. También  
las más bellas creaciones  
en:

Sederías — Crespones  
Estampados y Lisos

en diversos colores

— y —  
bellos dibujos.

— LA —  
MODA AMERICANA

Tiene un  
Gran Stock

— de —  
Preciosos Abrigos



en todo tamaño y colores de Moda que le ofrece a  
los Mayoristas y también se venden al detalle.

lidia tiene la satisfacción de  
morir matando; el buey su-  
jeto al yugo, abrevando de  
tormentos opone al dolor la  
resistencia de su fuerza es-  
trellándose la insania de los  
cruels furors campesinos  
en su titánica mansedumbre,  
que acepta inermes los ma-  
los tratos sin un arranque,  
—él, — que podría en un  
instante resucitar una orgía  
de sangre con sólo hacer uso  
de las poderosas armas co-  
locadas por la Naturaleza  
sobre su testuz, y que en su  
inconciencia presenta humil-  
demente al yugo oneroso.

Tasado su alimento y su  
descanso, no hay tregua na-  
ra el siervo de la tierra. y  
cuando agotadas sus ener-  
gías se imposibilita para  
las faenas rurales, sigue a  
su codicioso dueño con su  
insólita dulzura a los rastros  
donde se consuma el cruen-  
to sacrificio de su vida bajo  
el cuchillo de otro ser bruta-  
l y sin entrañas: el CAR-  
NICERO. B. M. F.

# V MELCOCHERIA

# LA ESTRELLA

— DE —

## GEORGE DE FORD

Premiada con Medalla de Oro en el Gran  
Concurso Nacional de 1930

ESTABLECIDA EN 1915

PREFERIDAS POR EL PUBLICO POR SU DURACION  
Y FAVORITAS DE LOS NIÑOS POR SU  
EXQUISITO SABOR

# SANAS Y ALIMENTICIAS

Situada en su nuevo local detrás del Teatro Adela

TELEFONO 2-9-0-9 —:— APARTADO 9-7-3

San José, C. R.



## VE...? SE LO DIJE...

Esas molestias las tenía yo,  
cuando no hacía mis compras

# donde CUADRA

EN EL "MERCADO CENTRAL"

Allí no le cobran lujos. Allí no engañan a nadie  
y sobre todo, que allí encuentra usted  
**TODOS, PERO DE VERDAD.**

Todo lo que necesite para su mesa, su despensa,  
su cocina y para sus quehaceres del hogar  
Consejo valioso de verdad.

Si quiere estar contenta, haga sus compras  
donde CUADRA  
establecimiento de provisiones.

MERCADO CENTRAL, costado Sur interior  
AP. 1083 o—o TELEF. 2352



## Homenaje a la hermana República del Perú y a sus distinguidos

### Representantes Diplomáticos peruanos en Costa Rica



S. E. Dr. don  
**MANUEL PRADO,**  
Presidente de la República  
del Perú

Es sin disputa alguna el ilustre jefe de los destinos de la hermana nación peruana el Excmo. señor doctor don Manuel Prado, una de las figuras más preclaras entre los estadistas de América, desollante por su privilegiado talento y por sus relevantes cualidades que son símbolo y un ejemplo. A su lado luce como preciada joya su distinguida esposa doña María Enriqueta Garland de Prado, dama que encarna la simpatía y el encanto de la mujer peruana. En entrevista que gentilmente nos concedió el culto caballero Excmo. señor Dr. don Adán Espinosa Saldaña admirable y querido Ministro del Perú en nuestra patria logramos recoger muy importantes datos biográficos que hoy gustosamente damos a la publicidad desde las columnas de ALMA TICA referentes a la vida y brillante actuación pública del eximio mandatario peruano:

"Hombre de penetrante mirada política, conocedor profundo de los problemas de su Patria, ingeniero que en múl-



Señora doña **LAURA MORALES** de **ESPINOSA SALDAÑA**

Aristocrática y distinguida dama de noble abolengo, merecedora de los mayores honores y la que ocupa alto sitio de preferencia en el mundo de la diplomacia costarricense. Recientemente en unión de su esposa obsequiaron un valioso cuadro de plata traído especialmente de su patria para ser rifado en la nuestra a beneficio del Hos-

tiples ocasiones ha trazado el plano de obras magníficas sobre el panorama nacional, el señor Prado es un arquetipo del político moderno, del realizador audaz, del patriota fervorosamente apasionado

picio de Huérfanos y correspondiendo en suerte a la gentil y bella señora doña Lelia Alvarado de Terán, perteneciente también a la sociedad josefina. Desde su llegada al país incesantemente cooperan para llevar a toda obra de bien social.

ALMA TICA la saluda con la más emocionada admiración.

por la grandeza de su Pueblo.

"Idealista, pero al mismo tiempo hombre apegado a la áspera corteza real, el señor don Manuel Prado conjuga ambas condiciones dentro de



Excmo. Sr. Dr. don  
**ADAN ESPINOSA SALDAÑA**  
Ministro del Perú en C. R.

Con el más feliz acierto el Presidente del Perú, Excmo. Sr. doctor don Manuel Prado, tiene frente a la representación diplomática en Costa Rica el prestigioso doctor don Adán Espinosa Saldaña, distinguido caballero y gran señor, ilustre hombre de talla continental y escritor de altos vuelos, que nuestro país se ha captado muy merecidamente el cariño, el aprecio y las simpatías unánimes de todas las esferas oficiales, diplomáticas y sociales.

ALMA TICA para él rinde hoy el homenaje de su respeto y de su estimación muy sincera, formulando cordiales votos por la prosperidad y bienestar ininterrumpida del gobierno y pueblo peruano.

una armoniosa y fecunda fórmula creadora.

"Hombre de números y guarismos, familiarizado en las ecuaciones del mundo económico, su gestión política y administrativa ha de ser la de un técnico especializado, la de un artífice del progreso peruano, que articula y combina los índices de su prosperidad".

# LA MAGNOLIA

## A. ESCARRE

*Desea*

*a su estimable clientela y amigos*

*Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo*

## Epifanía

Con esplendor cortesano se ha efectuado en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, la regia boda del joven don Oscar Solera Flores, con la aristocrática y linda señorita Rita Aguilar, hoy señora de Solera y una de las damas más elegantes y distinguidas de la sociedad costarricense. Sus nupcias han sido motivo de unánime beneplácito. Ella atesora la más exquisitas virtudes de nuestras mujeres y su compañero se inicia afanosamente en los tiempos de la empresa. Su matrimo-



Señora doña RITA AGUILAR de SOLERA

## Nupcial

nio tuvo lugar con carácter completamente íntimo y los nuevos esposos han fijado su residencia en Tres Ríos.

Rita Aguilar hoy pone la nota de encanto en la galería de mujeres bellas de ALMA TICA que a ella siempre ha distinguido con preferente afecto y con la más alta admiración, por virtuosa, por gentil, por linda y por buena. Porque en su distinguido hogar siempre reinen la ilusión, la felicidad y el amor, brindamos en la copa de nuestro corazón.

*Muy Felices Pascuas  
y Año Nuevo*

**desea a su estimable clientela  
y numerosos amigos**

**La Cervecería Ortega**

*San José,  
Costa Rica.*

*1941 - 1942*

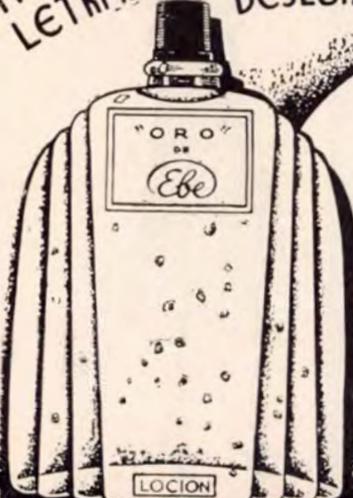
**ORO**

MÁGICAS LETRAS DEL METAL DESLUMBRANTE

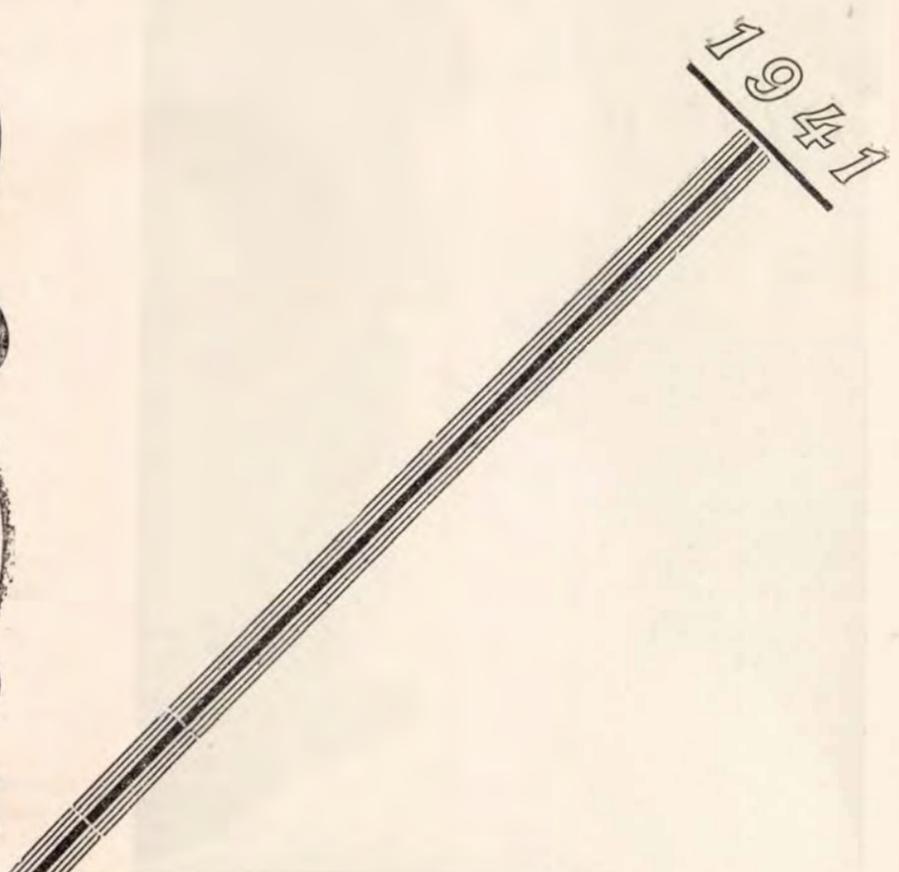
PASIONES  
SEDUCCION  
ENCANTO  
BELLEZA  
ATRACCION IRRESISTIBLE

*Concentrado en un perfume subyugante*

... **ORO**



Una creación de EBE Perfumes.

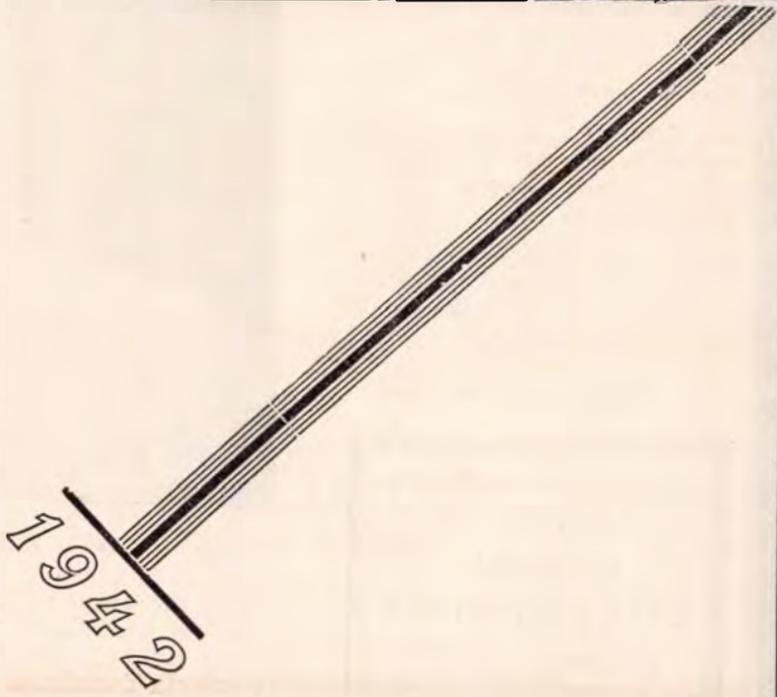


*La Perfumeria*

**EBE**

*le desea a su distinguida clientela*

**Muy Felices Pascuas y Año Nuevo**



*El AROMA de la SELVA TROPICAL, CONCENTRADO en un PERFUME*

*Cedro*

CREACION de

**Ebe**



**Doña ARGENTINA CALDERON DE CASTRO**

Nupcias bendecidas por el Ilustrísimo Señor Arzobispo Monseñor Sanabria y Martínez, de los estimables jóvenes don Arnoldo Castro y la señorita Argentina Calderón, en la Parroquia del Carmen el 30 de Octubre pasado

La Gran Fábrica de Confites y Galletas

**F. Pazuela**

**E HIJOS**

Le ofrece en gran variedad

**Latas Surtidas o por Libras**  
De exquisitas y finas galletas

a **₡ 3.50 - ₡ 5.50 y ₡ 10.00**

**CONFITES**  
En latas de cinco libras

a **₡ 4.00 - ₡ 5.50 y ₡ 7.50**

No olvide: Para su Fiesta de Navidad o para sus paseos al campo, hacer sus pedidos a esta Fábrica, llamando al **TELEFONO 2-7-6-4**

**PASEO COLON — SAN JOSE, C. R.**

# Nochebuena

CARMEN N. DE MADRIGAL

Ya viene la Nochebuena  
llena de luz y color,  
trayendo un mensaje nuevo  
para la tierra, de Amor.

Pero la tierra está en llamas  
y el hogar está sin luz  
y la humanidad camina  
bajo el peso de una Cruz.

No será oído el mensaje  
ni elevada la oración  
y será triste la noche  
en que nace el Niño Dios.

Navidad verá a los niños  
con carita de terror,  
dormiditos en "refugios"  
soñando con un tambor.

Sus manitas ateridas  
tendidas en el vacío,  
hallarán al despertarse,  
hambre, bombardeos y frío.

¡Trae la paz, noche bendita!  
¡Que los niños tengan pan!  
y serán e'los felices  
en el calor del hogar.

La Navidad viene triste  
y el Niño viene llorando,  
porque los hombres "hermanos"  
en lucha, se están matando.

Han sonado los clarines  
de la fama y el progreso,  
pero el espíritu duerme,  
en brazos del "retroceso".

La inteligencia ha crecido  
al retumbo del cañón  
y ha cerrado al sentimiento  
las puertas, el corazón.

Navidad, trae a los hombres  
la luz del divino amor  
y en todo hogar que esté en  
sombras,  
de esta luz, dále un fulgor.

Que el nacimiento de' Niño,  
sea, en cada corazón  
y en todo pecho fraterno,  
haya un juguete de amor.

Que llegue la Nochebuena,  
con vívido resplandor  
y en su carroza de nieve,  
venga unjida de calor.

Será el más dulce juguete,  
si hay paz y tranquilidad,  
que reciban nuestras almas  
la Noche de Navidad.

Oc. 30-41

**PARA UNA CANASTA  
ARTISTICA, la  
JARDINERIA**

**COSTA RICA  
TELEFONO 2 4 9 9**

No compre sus es trenos de  
sin antes haber visitado

SU TIEN

**EL ENO**

que le ofrece el  
Surtido de  
en col  
Ultimo



Solicite su  
cada compra  
que le da de  
ticipar en  
de Obsequios  
— de  
**₡ 1.300 en**

A. G



**Doña ISABEL SAENZ**

Boda celebrada el 19 de Noviembre  
Manuel Enrique Calvo y la señora  
lante, oficiada por Monseñor Zúñiga  
de Santa Teresita el 19 de Noviembre

s den de Año

EN

NANTO

e Sedería  
coda de  
mizadain por  
ora € 3.00  
dno a pcr-  
na plan  
ar valor  
de  
nectivo.

GMEZ y CIA.

SU RAMO DE NOVIA  
lo debe encargar en la  
JARDINERIA  
COSTA RICA  
TELEFONO 2 4 9 9

## ABUELERIAS

DE BILLO ZELEDON

### A Rogelio Sotela

Gallardo trovador, ¡muy buenos días!  
y puesto que un periódico indiscreto  
ha divulgao a voces el secreto  
que con tanto sigilo mantenías,  
vengo a darte rendidas cortesías  
en las catorce curvas de un soneto,  
porque ya eres un HOMBRE DE RESPETO  
pese a tus juveniles ufanías.  
Eso de ser abuelo, es don del Cielo  
y yo, que tantas veces lo he sido  
bien puedo asegurarlo sin recelo.  
Es como si en un tronco atardecido,  
los pájaros errantes del anhelo  
tornaran a formar su blando nido...!

### A Amalia de Sotela

Y a Vos, luce Señora, ¿qué dijera  
que digno fuera del divino estado  
en que una nueva vida ha consagrado  
la doble dignidad que en Vos impera?  
Hay en vuestro jardín que enantes era  
rincón de amor florido y perfumado,  
como un renacimiento del pasado  
en una desbordante primavera.  
¡Madre y Abuela Madre doblemente,  
como si la maternidad toda alegría,  
no fuera en una vida suficiente...!  
Señora, en vuestra noble epifanía  
canta el amor magnífico y surgente  
¡Madre y Abuela... y joven todavía.....!

José María Zeledón

Puntarenas, Noviembre de 1941.

### A Billo Zeledón

Sus versos son de luna y son de armiño;  
son expresión de un generoso anhelo  
y con hebras de luz aquí los ciño  
para llamarme como usted, abuelo.

Estos acordes de su violoncelo  
tienen la unción sagrada del cariño;  
por eso fueron ablución del Cielo  
cuando los dije en su cunita al niño...

Y al leerlos, ya mozo, este Dionisio,  
va a tener el momento más propicio  
de saber que aun existe el Ideal.

Y cantará con voz no conocida  
a quien fué siempre símbolo de vida  
en los versos del Himno Nacional.

Rogelio Sotela

Nov. 15 de 1941.

Para un Ramo de Rosas  
AMERICAN BEAUTY la  
JADINERIA  
COSTA RICA  
TELEFONO 2 4 9 9



### Doña MARGARITA MARTINEZ DE VARGAS

Ceremonia matrimonial de don Rigoberto Vargas y la señorita Margarita Martínez, oficiada por el M. I. Sr. Canónigo Monseñor Ricardo Zúñiga, en el Santuario de Santa Teresita el 15 de Noviembre pasado.



DE VENTA EN LA

## JOYERIA MULLER

que también le ofrece para  
SU REGALO DE NAVIDAD

Las más preciosas joyas y  
BRILLANTES  
de la más alta calidad.

::: AVENIDA CENTRAL :::  
Frente a la Plaza de la Artillería

CALVO

los jóvenes don  
Sáenz Esca-  
el Santuario

# Página Infantil



HERMENEGILDA FONSECA



LYDIA LOUDET



MARIA LUISA MORA



CARMEN DE MARIA JIMENEZ

PARA LOS JUGUETES de sus NIÑOS



LA TIENDA

"EL BUEN  
PRECIO"

— D E —

LUIS JIMENEZ A. Sucs.

AVENIDA CENTRAL — FRENTE AL MERCADO  
SURTIDO INMENSO — BAJOS PRECIOS

TELEFONO 2311 :: APARTADO 201  
SAN JOSE, C. R.



ESMERALDA JIMENEZ

## LA PARISIENSE

Salazar y Arribas  
contiguo a la Ferreteria Macaya  
Tiene especialidad en

## Ropa Para Niño

Teléfono 3750 — San José, C. R.

# VIDRIOS DE COLORES

## ¿HACIA DONDE VA LA HUMANIDAD?

por Carmen N. de Madrigal

Dado el momento crítico, que el mundo atraviesa, esta pregunta nos la hacemos internamente a cada instante en que nuestra imaginación libre del continuo martillar en las preocupaciones diarias, deja divagar la mente por el espacio infinito de nuestras inquietudes espirituales, llegando en su afán de investigación hasta aquellas regiones en donde la fantasía macabra de unos cuantos alucinados, obliga a que los pueblos se destruyan y caigan sus hombres en los tenebrosos abismos del egoísmo y la ambición.

¡Y en este caos de desorientación y horror en que vivimos, todavía hay hombres que se sienten satisfechos de sí mismos!

La vida se ha convertido en una comedia, trágica para unos, en drama sangriento para los otros.

Todos, desde diferentes planos en el escenario del gran teatro de la vida, estamos llamados a engañar y a ser engañados; estamos representando un papel que es la negación de nosotros mismos, y que como "marionetas" movidos por hilos que el destino oculta a nuestros ojos, nos obliga como a aquellos, a actuar y a danzar de acuerdo al hilo que se tire en el sutil mecanismo de nuestro existir.

Para algunos, la comedia a representar es un aliciente a sus vidas y un complemento a sus necesidades; para otros, la contribución a esta comedia, es

un engañoso lenitivo a sus penas; para otros en cambio, la comedia obligada a representar, es el sacrificio que como pesada cruz sobre los hombres, obliga a doblegar las espaldas y aniquilando las fuerzas del espíritu, hace arrastrar los pies en largo y tortuoso camino de la existencia.

Se vive en una continua ficción de sentimientos, convirtiendo en campo estéril, lo que pudo haber sido jardín florido de pensamientos y esperanzas.

¡Aprisionamos la libertad con las rudas cadenas del convencionalismo y nos lamentamos después de no ser libres!

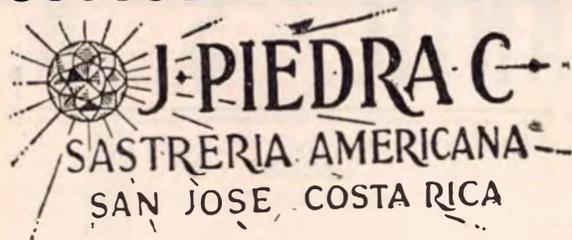
Cada día aparece un nuevo plan para el mejoramiento de las sociedades, y en seguida que aquel plan aparece, antes de que la práctica haya podido producir sus benéficos efectos, ha surgido otro, que como mago de un destino fatal para el mundo, viene en traje de luces a deslumbrar con sus falsos esplendores, las conciencias débiles y los cerebros ofuscados, ahogando en ellos, antes de que nazca, el rayo de luz verdadera que del plan primero pudieran recibir.

Vivimos una vida de letargo morboso, de indolencia crónica, de preocupaciones vanas, sin querer ahondar en el fondo de nuestras conciencias, teme-

rosos de encontrar en ellas el "yo acusoso" que nos haga retroceder ante lo que nos empeñamos en ocultar, y que con la voz imperativa del deber que manda, nos obligue a seguir la ruta, no que nos traza este destino acomodaticio a nuestras conveniencias y caprichos, sino la ruta amarga que nos señala con el dedo, aquel destino que escrito está en las páginas del libro de nuestra vida y que tan altos intereses cobra a nuestras cuentas por pagar.

Temerosos de que nos obliguen a buscar la huella que dejaron aquellos que en ciertos períodos en que la humanidad los necesita, pasan por la tierra, dejando grabada en los corazones sensitivos, la marca indeleble de Su Sabiduría, representada en el amor y en la comprensión de los unos para los otros.

Inmediatamente que aquellos pasos se apagaron en el silencio del tiempo y en el ordinario oír de los humanos, se oye el trotar de las cabalgaduras que en duro piafar con sus cascos en la tierra, borran la huella sagrada en los estrechos trillos del amplio camino en donde es libre el tránsito para aquellos que alta la frente y serena la mirada, buscan el horizonte de tiempos por venir, la clama que otrora gozara el mundo, cuando los hombres sabios en su ignorancia, se deleitaban en los placeres del bien y ambicionaban como único tesoro, la paz interna, sin que turbara la serenidad de sus conciencias, ni el metálico chocar de las monedas en el



TELEFONO 4870

Cortes individuales de las mejores marcas Inglesas, Fischer — Wain Sheil — A. Gagniere y otras más, por lo que podemos darle absolutamente garantía de su alta calidad, lo mismo en la confección de los trajes, cada uno de ellos nos merecemos una felicitación por su estilo distinguido y acabado perfecto. **38 años de experiencia, 5 en los Estados Unidos.** Recuerde que este Su Sastre es un artista.



ESPECIALIDAD EN:

# Trajes de Etiqueta

—: Avenida 3ª — Frente a Uribe y Pagés —

arca del ávaro, ni turbara la paz de sus sentidos el grávido ambiente de sensualismo y corrupción que hoy se respira.

Vive el mundo en una continua su-  
basta de valores cotizados a precios de  
falsos méritos a la vista, aunque ellos  
estén respaldados con el "visto bueno"  
de la injusticia y del deshonor.

!Cegándonos la fuerza de luz que nos  
alumbraba, vivimos en la oscuridad!

!Qué importa que las sombras nos  
envuelvan si tenemos falsos reflectores  
de luz que nos alumbran!

Caminamos, caminamos rápida y des-  
esperadamente sin preocuparnos de  
dónde ponemos el pie, para hacer lue-  
go la farsa de lamentarnos por haber  
hollado la planta.

Ir y venir continuo, tropelladamen-  
te, arrasando con lo que hay en el ca-  
mino y con ansia desesperada de arreba-  
tar al otro, lo que se quiere para sí.

Cae el platillo de la balanza, y cae  
siempre hacia el lado en donde el "fiel",  
sin ser fiel a la justicia, se inclina, siem-  
pre que para ello haya mayor canti-  
dad de intereses convencionales y de  
conveniencias mezquinas.

Los más delicados problemas se dis-  
cuten y deliberan bajo los efectos mor-  
bosos del alcohol y la previa promesa  
de unas miserables monedas que como  
a Judas, convierten en traidores a aque-  
llos que antes que traidores, podrían  
ser defensores de las buenas causas.  
Pero el afán de dinero envilece, y con-  
vierte en pobres de espíritu, a quienes  
sin miramientos lo quieren poseer.

Existe a no dudarlo, un yugo fatal  
para el mundo que oprime los cerebros  
y hace que se envilezcan las concien-  
cias.

¿Ignorancia? No. Mal dirigidas las  
mentes en este mercado de valores fal-  
sos y de ambiciones malsanas.

Nunca como ahora ha tenido la hu-  
manidad mayor cantidad de intelligen-  
cia, en los cerebros, ni nunca tampoco  
ha estado peor encauzada la intelligen-  
cia por los falsos caminos del deber.

La claridad de las mentes, está "os-  
curecida" por la sombra del egoísmo que  
se ha enseñoreado en ella con la saña  
del poder que se quiere a toda costa,  
ni nunca más que hoy, ha servido la  
luz, para oscurecer al mundo.

Aparentamos buscar el camino, y a  
conciencia de lo que hacemos, nos in-  
ternamos en la selva para, convertinos  
en lobos, salir disfrazados con la hi-  
milde piel de oveja, acechando entre  
los matorrales, a la primera víctima  
que podamos devorar.

Acelerando el paso cruzamos los  
caminos temerosos de que la garra de  
la conciencia, que tan lejos creemos,  
nos detenga y nos haga retroceder ante  
la montaña de nuestros errores.

En el reloj del tiempo suena la hora,  
y el mundo se estremece de tanto hor-  
ror. La fraternidad se ha convertido  
en un mito, y los hombres, adorando  
falsos dioses, marcan la marcha de la  
civilización, con los pies ensangrenta-  
dos y fuera de sus órbitas los ojos, ante  
la visión cruenta de su propia obra.

En el torbellino de las pasiones las  
conciencias se aniquilan y los pensa-  
mientos se esombrece. Despierto está  
el deseo que como monstruo de mil ca-  
bezas hace de los hombres sus víctimas.

Nadie se cotiza a sí mismo; por sus  
miseria y la responsabilidad de sus  
actos, cada uno deja que coticen los  
demás su propio valor; nadie quiere en-  
frentarse ante el espectro de sus pro-  
pias responsabilidades y de las debili-  
dades que vencer.

Gritamos para que se nos oiga, tra-  
tando así de acallar la conciencia que  
en silencio habla a nuestros oídos. No  
podemos, no queremos oírlo, de hacerlo,  
ella nos obligaría a desandar lo andado  
y a internarnos por uno de tantos reco-  
dos en el estrecho camino que de con-  
tinuo el Deber nos señala con el dedo  
de la experiencia.

Pero no queremos, y mientras Europa  
desaparece por el peso de una civiliza-  
ción que se derrumba por el fanatismo  
impuesto a los pueblos por los Dioses  
del Mal, nosotros, contemplando la he-  
catombe a través de lo que dicen los  
periódicos, nos quedamos marcando el  
paso, y mientras aquellos hermanos nues-  
tros, de una y otra raza, sucumben es-  
calando las alturas o besando el polvo  
de la tierra, nosotros, sin darle impor-  
tancia a la desgracia que azota al mun-  
do, nos reímos, y mientras allí los caño-  
nes y las bombas anuncian la alborada,  
aquí, cantando y bailando, esperamos  
que asome la aurora de un nuevo día.

Abril de 1941.

# LA COMPAÑIA MERCANTIL, S. A.

Apartado 545

SAN JOSE, COSTA RICA

Teléfono 3460

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

GOODRICH

(La marca de calidad)

RADIOS PILOT

(La norma de excelencia)

*Desean a sus favorecedores y amigos*

*Muy Felices Pascuas*

*y*

*Próspero Año Nuevo*

1941 — 1942

## La Revista ALMA TICA

saluda y les desea

**MUY FELICES PASCUAS**

— y —

**PROSPERO AÑO NUEVO**

a todos sus lectores, colaboradores, suscritores y comerciantes que han contribuido con su cooperación a su engrandecimiento y vida.

Diciembre, 1941.

LA DIRECCION.

## A las 12 de la Noche

Son las doce de la noche, muere un año; el Tiempo, en su eterno avance, doce meses se ha lle- (vado;

doce meses:

pasó Enero, los Santos Reyes llegaron para alegrar a los niños que oír creyeron sus pasos; vino Febrero que es loco según afirman los sabios, y en pos de él llegó alegre el no menos loco Marzo, con su riente primavera, con amaneceres gratos, que dieron la bienvenida a Abril, lisonjero y franco, y al más florido de todos, el siempre sonriente Mayo; pasó Junio con sus días llenos de luz y de encanto; Julio, con tardes nubladas, desfiló triste y callado, y con sus lluvias Agosto bañó ciudades y campos. Septiembre, el mes de las fiestas, Octubre, con oros vagos y Noviembre con sus muertos, rápidos, también pasaron.

Así, al fin, llegó Diciembre con sus noches frías, con sus luces, sus cohetes, su Navidad y fin de año.

Doce meses, doce nobles caballeros, todos francos, todos buenos y cumplidos, vinieron y se alejaron; algunos al desfilar, nos dijeron algo grato; otros, muchas ilusiones arrancaron a su paso.

Ilusiones y esperanzas, anhelos siempre soñados, dichas de un breve momento, ¡cuántas cosas han pasado! ¡Cuántos instantes hermosos, cuántos instantes ingratos para todos han tenido los doce meses del año! ¡Cuántos recuerdos nos dejan los doce meses pasados!

Hoy, cuando esos doce meses se pierden en el oca- so, nos despedimos de ellos, y no sin anhelos vagos, de- cimos estas palabras al saludar al nuevo año:

Doce nobles caballeros vinieron y nos dejaron; Dios permita que otros doce, que ya apresuran sus pa- sos, como caballeros nobles, como cumplidos heraldos, como buenos mensajeros, traigan paz a los humanos!

## Plegaría de Año Nuevo

¡Cuán ligeros pasan los años!

Este es otro, ¡qué pronto acabará!

Nuestra vida misma terminará muy en breve; antes que se agriete el techo de nuestra morada, antes que se seque el árbol que nos da su fruto.

¡Si atráparamos las horas! ¡Si moderáramos la marcha de los días!

¡Y por qué no?...

Terminemos el año bruñendo la voluntad para la nueva batalla.

Esta alegría con que se despide el año que se va y se recibe al que llega mues-

tra la decepción de lo vivi- do y la esperanza, siempre renovada, en un porvenir mejor.

Corazones templados y espíritus ávidos de luz, no desmayéis. Sucede el alba a la noche, la calma a la tem- pestad y la reconciliación a la feroz matanza.

¡Que la bondad divina descienda en mayor por- ción sobre la especie! ¡Que sean más buenos los buenos, para el amor rebose de sus corazones y se infiltre has- ta en las fieras que hablan, y las amanse y redima! ¡Que redoblen su afán los plantadores de la buena si-

Un PAIS SIN INDUSTRIA NACIONAL  
ESTA EMPEÑANDO  
SU SOBERANIA

Los artículos manufacturados en Costa Rica son TAN BUENOS como los extranjeros, según quien los manufacture

ESE ES NUESTRO ORGULLO

# ALMACEN ROBERT

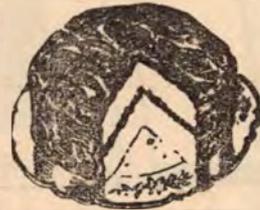
## SALON BAR DEL "PETIT TRIANON"

El lugar preferido por las personas de buen gusto

Variadísimo surtido  
en tostería fina.

ESPECIALIDAD  
EN EL SERVICIO  
DE CENAS

PIDA SUS ORDENES AL TELEFONO Nº 3918  
San José, Costa Rica.



mente, para que no quede un palmo donde puedan crecer malas hierbas, cuyo solo contacto con el aire envene- na las almas!

No importa que no sea éste el año que nos traiga vida nueva. ¿Faltarán mo- zos fuertes para cavarnos una fosa? Faltarán lindas muchachas para cubrir las de flores?

Vuelva, pues, la sonrisa a nuestros labios y arda otra vez en nuestro corazón el fuego de la fe. Algún día vendrá lo que anhelamos!

Plantan algunos un árbol y lo consagran al culto de un recuerdo, o al hijo re- cién nacido.

¡Por qué no plantar este año en nuestro corazón, consagrándolo al amor? ¡Que se nutra de nuestra sangre, que forme de nues- tra carne su ramaje que

florezca en piedad, que fructifique en comprensión de todas las ansiedades?

Marca ya la media noche el reloj de diamantes este- lares. Ven, búscame en la soledad, bajo el inmenso cielo y ante la enorme an- gustia de esta vida. Ven y brinda conmigo porque to- dos los dormidos del cora- zón o del alma, de pena y alegría, de soberbia o de odio, despierten con la pró- xima aurora para siempre, y abran los ojos a la blanca luz, y abran el pecho al pu- ro aire que sopla del na- ciente. ¡Pidamos juntos al cielo que su misericordia se derrame sobre este infinito de ansiedades que es nues- tra especie, atormentadas entrañas en que se gesta la humanidad futura.

Constancio C. Vigil

# MODAS 1942



1446-B

## VESTIDO PRO-PIO PARA EL OTOÑO

Este traje otoñal posee aire de dignidad y será un gran favorito en la venidera estación. El tratamiento del cuello se destaca principalmente en este modelo y por otro lado, extendiendo la línea de la saya se le da mayor ajuste al modelo. La gracia de las mangas está rematada con un ajuste en las muñecas.



1429-B

## TRAJE JUVENIL

El aire campesino sugerido por este estilo de traje vasco posee un encanto singular. El modelito 1360-B es de aceptación universal ya que cae bien a todas las jovencitas, por regla general. Se hace principalmente en crepé, tafetán o falla, con un encaje estrecho en el cuello.



1360-B

## VESTIDO PARA USARSE DE DOS MANERAS DISTINTAS

He aquí un vestido que gustará a las jovencitas así como a las mujeres más bien delgadas, que buscan siempre nuevas ideas y diseños. El modelo que aquí vemos tiene la particularidad de poder usarse de dos maneras distintas.

## LA EMPRESA EL INGENIO

Propietario

Ing. FRANCISCO JIMENEZ O.

Saluda a sus amigos y favorecedores

—: y les desea :—

*Muy Felices Pascuas  
y Próspero Año Nuevo*

—: AUNQUE USTED NO LO CREA :—

A pesar de las dificultades creadas por la Guerra Europea, el

**ALMACEN "DEL CORE & ARONNE"**

puede ofrecerle en este año un **MEJOR** y **MAYOR** surtido que en años anteriores. — Y lo que es de mayor interés para Ud.: los precios se mantienen como en situaciones normales.

Compruébelo comprando allí sus Regalos para Navidad y Estrenos para Fin de Año, ya sea al contado o bien al crédito por medio de un Club, en cómodos abonos semanales, quincenales o mensuales.

Las ventas al crédito — Por club o en cuenta corriente se harán hasta el 15 de diciembre inclusive. Del 16 al 24 las ventas serán "estrictamente al contado", y los créditos se reanudarán el 26.

Teléf. 2072

ALMACEN  
DEL CORE & ARONNE

Ap. 694



*Las*

preparaciones

*Elizabeth Arden*

Se encuentran de  
venta en la Tienda

La Parisiense  
de

SALAZAR & ARRIBAS

Agentes Exclusivos

Contiguo a la Ferretería Macaya

Teléfono 3750 Apartado 511

San José, Costa Rica

**BRAZOS Y MANOS**

Blanquear y perfeccionar los brazos y las manos es una tarea sencillísima si se persevera en las aplicaciones con Bleachine Cream, que debe dejarse puesta toda la noche. Procediendo en esta forma se alcanzan resultados positivos.

Los brazos adquieren un modelado perfecto y las manos pierden el aspecto áspero y marchito que tanto las afea y envejece, nutriéndolos con la insuperada Adona Cream, que también debe dejarse puesta toda la noche.

Si después y cada vez de lavar las manos se extiende sobre ellas Hand Cream o Ardena Hand Lotion se completa la excelencia de este tratamiento.

Con todo, no hay que olvidar el tratamiento diario de Elizabeth Arden para el rostro y el cuello, es decir; limpieza, tonificación y nutrición.



*Elizabeth Arden*

691 FIFTH AVENUE • NEW YORK

# ESTAMPAS DE NAVIDAD...

VIENE de la Página UNO —

## VI

BELEM. — A pocas leguas de Jerusalén se extiende Belém por la cima de dos colinas que miran al sol naciente. Al Occidente serpentea el camino de Hedrón, ladeado por hermosos y en encantadores paisajes. A los pies de la antigua Eufrata, minúscula ciudad de la Judea, se extiende una alfombra de esmeralda, constituyendo el fértil valle de los algarrobos que, en repliegues multiformes, va a perderse en el mar Muerto. Multitud de higueras, olivos, almendros y durazneros dan pinceladas de verde matizado a los lejanos campos entristecidos por los desnudos peñascos q' se yerguen por doquier. Más allá aclaran el verdor policromado los viñedos que tienen sus tradicionales "torres", desde las cuales los guardias de campo vigilan por la noche en la época de la vendimia. Por último... dilátanse las planicies sembradas de cereales, que fueron otrora los famosos campos de Booz. En ese día, ese solicitario pueblo está lleno de emoción, porque es un gran día; mas él ignora el misterio. Sólo sabe que hasta los miserables establos y casuchas semiderruidas están habitadas esa noche. El ignora que en ese miserable establo de Belén ha nacido el Mesías prometido; ni siquiera ha escuchado el nuevo cántico, que por vez primera se oyó en la tierra: "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS, Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

## VII

Desnudo yace en ese mísero establo de Belén el que desnudo deberá morir en el árbol de la Cruz. Aquel que viste la tierra con alfombras primrosas formadas por el césped de los campos, desnudo yace en un pesebre. Aquel q' enciende el sol que ilumina los antros de la tierra tenebrosa y le da calor para que en ella germinen y vivan todos los seres... entumecido de fraío yace en un establo. Solamente le presta calor el

hálito del manso buey y del estólido jumento. El que adorna el firmamento con la Reina de la Noche, rodeándola de un círculo de nubes para que la mortecina luz se descomponga en visos y reflejos y colores. Aquel que tachona los celestes espacios con una infinidad de lámparas de reverbero, que nos envían auspiciadoras sonrisas en las calladas noches... a oscuras yace en ese lúgubre establo. El que da abrigo a los tiernos corderitos envolviéndolos en suave y mullida colcha de blando vellón de lana; y a las aves con sus pintadas plumas; y con escamas a los peces; y nacaradas gasas a las mariposas... sufre la desnudez y el frío y la oscuridad.

## VIII

Está ya en el mundo el Divino Redentor; y está en Belén; y el hombre nada descubre. Sólo los Sabios de Sabá, los pastorcitos y los ignorantes de los valles y las sierras de Judea lo descubren, lo saben, lo conocen y creen. El verdadero sabio comprende. El soberbio teme y nada espera; el humilde espera y nada teme. El avaro desconfía y el egoísmo es el único dios de sus adoraciones. El tirano recela, de todos teme, de nadie espera, y de ninguno confía. ¡Ay del que so someta su razón al Dogma; su inteligencia al Misterio; sus pasiones a la Nueva Ley, que es una LEY DE AMOR! ¡Ay del hombre que agitado por la vana presunción de su ciencia pida cuentas al cielo de su obra, razones a Dios de sus prodigios y... al Mesías los títulos de su misión! Felices, empero, los que inocentes, puros de corazón y humildes de entendimiento cantan con los ángeles y pastores de Belén: GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS, Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

## IX

Los Angeles — al contemplar la Creación — enmudecieron ante la actividad creadora del Omnipotente; y los cielos que ven a Dios convertido en hombre entonan ese magno HIMNO de las divinas armonías.

# ALMACEN

— DE —

## ROMULO ARTAVIA

OFRECE:

Pepita de Algodón y Afrecho de Trigo  
Los mejores Alimentos para Ganado y Aves de Corral  
Teléfono 3-0-5-8 :: Apartado 6-5-3

¡Pueblo de Dios!, medita en el nacimiento del Mesías, que ahora empieza a realizarse la esperanza del hijo del hombre. Principian a cumplirse las anunciadas profecías del Génesis, de David, de Daniel, de Isaías y de Micheas. Este día

mismo Dios? Señor Dios de los Cielos y de la Tierra: que nuestros corazones se inunden del espíritu de humildad y mansedumbre! Que en este día de las nuevas esperanzas; en este día de los grandes amores de las familias cristianas;

—: Para sus Fotografías :—

# JIMENEZ

50 varas al Oeste del Banco de Seguros.

APARTADO 6 0 9 o TELEFONO 3 5 2 1

es el Gran Día de los Hijos de Dios. ¡Pueblo católico! medita y piensa; piensa y medita, que es el día de las grandes misericordias del Señor Dio sed Israel. Ante el mayor de los prodigios, enmudezca nuestra lengua. ¿Quién podrá elevarse cuando se humilla el

que en este día de la VERDADERA PAZ unamos todas nuestras voces a las voces de los cielos, para cantar con los ángeles: "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS, Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

# Cuando Ud. quiera tomar CAFE

- UNA BUENA TAZA DE CAFE  
POR 5 CENTAVOS  
VISITE EL

## RESTAURANTE y CAFE "SIN RIVAL"

Miguel Guevara H.

25 varas al Norte de la Botica Oriental

# MUEBLERIA ENRIQUE GOMEZ

Avisa a su estimable clientela que se trasladó a su nuevo local 125 varas al Este del Teatro América en la Avenida Central donde con mucho gusto los atenderá como siempre.

— TELEFONO Nº 3-3-9-6 —

LA INDUSTRIA  
NACIONAL  
DE TEJIDOS

**SUETER**

De  
**JOSE ZONZINSKY**  
y  
**JACCOBO MAINEMER**

Av. Central,  
Frente al Mercado

Se complace en avisar a todos sus estimables clientes y público en general, que tiene el mejor surtido  
... de ...



**ABRIGOS**

en los más bellos estilos, enteros y tres cuartos y

**JACKETS DE CUERO**

Un Nuevo Departamento de Sedas y Telas en general, en gran surtido de las últimas creaciones de la moda y colores de gran actualidad.

**HAGANOS UNA VISITA! TEL. 3 5 7 2 — AP. 1196**

## COMENTARIO...

(Viene de la Pág. 8)

mente expuesta. Al leerlo, sentimos como si se nos quitara una venda de nuestros ojos y nos hicieran ver con los ojos del espíritu, que únicamente la ofuscación producida por nuestra tristeza, es la que nos hace sentirnos incapaces, inútiles, débiles, y hasta muchas veces perjudiciales a la humanidad. Pero si como sigue diciendo el artículo, hacemos un esfuerzo supremo y nos desprendemos de la materia; si comprendemos que todo lo material es transitorio y sin importancia alguna; si elevamos nuestra mente hacia esa Fuerza Superior que rige el destino del universo, y si podemos sentir la pequeña partícula de esta fuerza que todos llevamos dentro, esta chispa Divina que es lo único que debe tener un verdadero valor para nosotros, nuestro espíritu se fortalece, nuestra comprensión se aclara, y nuestra inteligencia se despeja; sentimos de nuevo el fuerte deseo de vivir, las ansias inmensas de compartir el destino de nuestros semejantes y las fuerzas indomables para luchar por el bien, la paz y la alegría de la humanidad.

El segundo párrafo a que he hecho referencia, o mejor dicho, parte de él, dice así:

"Yo estuve encarcelado durante CUARENTA AÑOS. Un solo año hubiese sido imposible de soportar; ninguno sobrevivía a ese encarcelamiento arriba de un año, pero gracias a Dios, du-

rante estos cuarenta años fui grandemente feliz. Todos los días al despertar era como si oyese buenas noticias, y por la noche una alegría infinita me invadía..."

No entro a analizar la inquebrantable fe de este señor; no me siento con valor siquiera de pensar en lo que una fe tan honda y tan santa representa; analizo únicamente lo que sigue: nosotros, la mayor parte de los mortales, vivimos constantemente llenos de rencores, de odios concentrados, de pasiones irrefrenadas. Por la cosa más pequeña queremos tomar venganza; por la pequeñez más insignificante sentimos rencor; vivimos guiados por la ley del "Talión": "Ojo por ojo, diente por diente", y en cambio este hombre que ha estado aprisionado injustamente durante 40 largos años, que ha sufrido lo indecible a mano de sus semejantes; que ha sido humillado, maltratado y ofendido, sale de su prisión derramando amor para la humanidad, perdón para sus ofensores y predicando paz y fraternidad para todo ser viviente...

¡Dios mío; quien pueda comprenderse de lo que esto significa, quien pueda apreciar la magnitud de Su nobleza, quien pueda darse cuenta de lo inmensa que es Su bondad, tendrá que lanzar desde lo más íntimo de su ser, la misma exclamación que en este momento desde lo más íntimo del mío lanzo yo: Abdu'l-Bahá, BENDITO SEAS!

## Confidencias y Lenitivos...

(Continuación del N° anterior (Pág. 19))

tan sorprendida como admirada y en un estado de nerviosidad indescriptible. Me encuentro ante un dilema en el cual no sé qué decidir, pues lo cierto es que estoy enamorada de Carlos, y sé que si lo pierdo no volveré a ser más feliz en mi vida.

### SOSPECHA DEL VERDADERO AMOR DE CARLOS

"La cuestión es ésta: ¿podría haber dicho esto Carlos si efectivamente me amara? ¿No hubiera sido más lógico que hubiese dicho que no importa lo que hubiese pasado en mi juventud, nada podría separarnos ahora? ¿Puede ser un hombre tan excesivamente razonable cuando está verdaderamente enamorado?"

¿Cree usted que hay aquí alguna consideración ética por mi parte? Por el hecho de que una mujer sin experiencia amase a un hombre en los años de su juventud va a estar moralmente obligada a casarse con él después de tantos años que han transcurrido? No quiero casarme con Rafael, en realidad no podría. Lo que siento por él ahora no es desprecio, pero tampoco cariño, y me horroriza sólo la idea de pensar en ser su esposa.

"Por otra parte, a pesar de lo que él diga, sé que todo esto ha enfriado el amor que Carlos me tenía. Al principio creí que no estaba resentido, pero más tarde he podido darme cuenta que su conducta es muy diferente de los días en que me expresaba su cariño y su deseo de vernos casados pronto.

### DESPIDALOS A LOS DOS

El único consejo que yo puedo dar a esta joven es que los despida a los dos, al menos durante algún tiempo. A Rafael, especialmente, debe despedirlo para siempre, rehusando en absoluto hablarle o verle.

En cuanto a Carlos, debe romper su compromiso de matrimonio y decirle que si después de un cierto período de tiempo, quizás seis u ocho meses, él quiere volver

a reanudar sus relaciones amorosas, estará dispuesta a serle una fiel y devota esposa.

Ninguna otra decisión le devolverá la paz, que su conducta alocada de la juventud viene a robarle ahora. Al romper su compromiso con Carlos, deja a éste libertad de acción para hacer lo que crea que más le conviene. Si vuelve a ella será por propia voluntad y nunca podrá en justicia reprocharla su pasada conducta, puesto que la conocía antes de dar este paso decisivo. Y es lo más probable que Carlos vuelva a ella aún antes del período estipulado. Y Naomi, a su vez, se sentirá con la conciencia tranquila después de muchos años.

### 'ESPLENDOR DE DIOS'...

(Viene de la Página SEIS)

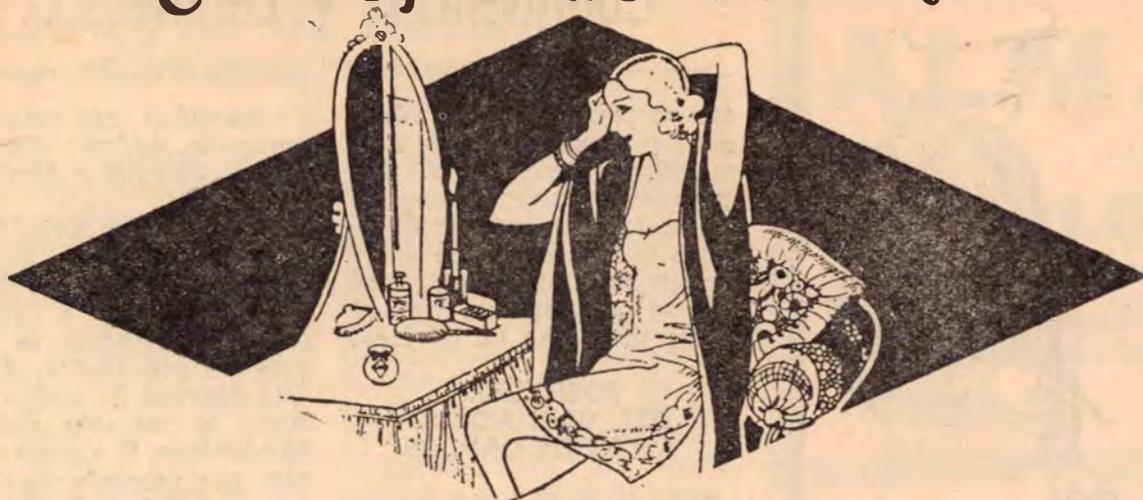
mo sucesor a Abbas Effendi, con el nombre de Abdul Baha, Servidor de Dios. Sus esfuerzos y sus viajes por Europa y por América acrecentaron el número de sus seguidores, hoy unos 700.000 en Persia y unos 12.000 en América.

Los Bahaístas enseñan que cada revelación se ha adaptado al progreso del hombre y que la verdad se ha presentado en la forma que mejor puede ser recibida y aceptada; ninguna revelación es, por tanto, final. La unidad divina es incomprendible puede conocerse sólo a través de sus manifestaciones. El supremo deber del hombre es reconocer la manifestación que corresponde a su ciclo.

Las doctrinas del Baháismo son esencialmente éticas y prácticas y han ido desapareciendo las de carácter metafísico. Acentúan la unidad de la humanidad, el fundamento común de todas las religiones, el trabajo inspirado por el espíritu de servicio, la voluntaria distribución y participación de la riqueza, como uno de los medios de realizar la paz y la fraternidad humanas.

Bajo la dirección del "Esplendor de Dios" el movimiento Bahaista se hizo internacional, a partir de 1911. En el país existe ya un grupo considerable.

# Consejos de belleza



## LA NATURALEZA DEL CUERO CABELLUDO

### Cuero cabelludo demasiado grasoso

Las condiciones del cuero cabelludo con frecuencia son engañosas. Usted puede creer que tiene un cuero cabelludo seco, cuando en realidad lo tiene grasiento. A menos que el cabello, a todo su largo, aparezca grasiento al día siguiente de darnos un "shampoo", nos inclinamos a creer que el cuero cabelludo es muy seco en cuanto el pelo aparece rebelde y con falta de lustre saludable. Pero, según un especialista en la materia, los extremos del cabello pueden estar secos aunque el cuero cabelludo sea muy grasiento.

Si su pelo se pone muy grasiento cerca del cuero cabelludo, a los tres días después de aplicarse "shampoo", quiere decir que es excesivamente grasiento. Otras indicaciones son las puntas secas y frágiles, la caspa y el desvanecimiento de color. Los cueros cabelludos muy grasos hacen que todo el pelo aparezca en dicha condición uno o dos días después de la aplicación del "shampoo".

### Cómo remediarlo

El mencionado especialista advierte que al cuero cabelludo grasoso no se le debe dar "shampoos" con frecuencia sino una vez en varias semanas; el hacerlo todas las semanas agrava el mal toda vez que hace que las glándulas sebáceas se relajen y echen la grasa sobre la superficie del pelo.

Se sugiere que el cuero cabelludo se mantenga limpio con una preparación astringente que tienda a mantener cerradas las glándulas relajadas. Ello se puede hacer partiendo la cabellera y frotando el cuero cabelludo con un poco de algodón absorbente impregnado de la preparación referida. De ese modo su cabeza se mantendrá limpia entre los "shampoos" de agua y jabón.

Todos los días debe cepillarse el pelo, aunque ello le parezca absurdo. Porque cepillándolo se ayuda a normalizar la condición toda vez que es un error creer que el cepillarlo hace más grasoso.

Cuando se lava el pelo, se debe usar otro limpiador especial que limpie el cuero cabe-

lludo antes de aplicarle el "shampoo" líquido.

Si su cuero cabelludo es excesivamente grasoso puede probar este método: cada tres semanas o una vez al mes, dése un "shampoo". Entre ellos, mantenga su cabeza limpia por el procedimiento que hemos explicado, así como bien cepillado el cabello. A los dos meses, la anomalía se habrá mejorado mucho.

En general es excelente práctica utilizar para el lavado del cuero cabelludo y la cabellera jabones suaves y, sobre todo, el conocido y nunca bien alabado "quillay".

Durante esos dos meses deberá también evitar comer cosas fritas, dulces y comidas grasosas. Asimismo deberá imitar el consumo de elemen-



Jamás  
soñara  
labios tan  
primorosos

A los hombres encanta la fresca suavidad—el lozano colorido que Tangee produce en los labios femeninos... ¡Es un lápiz sensacional! Usando el Tangee Natural lo gradúa usted más rosado o más rojo según la ocasión. En el Tangee "Theatrical" tiene Ud. un color vívido y atrevido... en el nuevo "Rojo-Fuego" (en inglés "Red-Red") un rojo auténtico y romántico. ¡Pida Tangee para verse más bonita que nunca!

Para armonía perfecta use los correspondientes Colorettes Tangee (compacto o crema) y Polvos facial Tangee.

## TANGEE

SANTIAGO PALACIOS Sucs.  
Distribuidores para Costa Rica

## Crema Astrid

*Indispensable en el tocador  
de toda dama elegante:  
quita espinillas,  
y es deliciosa para empolvarse.*

Preparada por el

**Lic. OSCAR VALVERDE**

**BOTICA LOS ANGELES**

**TELEFONO 150**

**CARTAGO**

**COSTA RICA**

tos ricos en hidratos de carbono, como féculas, harinas, papas, mandioca, batatas, etcétera, cuyo exceso — es decir, la cantidad superior al consumo de calorías necesario — se almacena en el organismo en forma de grasa, significando esto un serio inconveniente para el cuero cabelludo grasoso por naturaleza. Tome a diario mucha agua fresca y haga ejercicio, de ser posible al aire libre. Procure también dormir mucho.

Trate de secar su pelo al sol mientras se lo esté tratando. Duerma todo lo que pueda y huya de las contrariedades y los estados nerviosos como de una plaga. Porque la excesiva estimulación del sistema nervioso es una de las causas conocidas de esa condición del cabello que roba a la cabeza buena parte de su belleza.

# UN BUEN REFRESCO SOLO EN EL PUESTO DE LAS TAPIA

EN EL MERCADO CENTRAL — Haga sus pedidos al Tel. 4267 — SERVICIO A DOMICILIO, SAN JOSE, Costa Rica

# OBSTINACION...

—Roberto, ¿quieres ayudarme a abrir esta lata de conserva? —dijo ella dirigiéndose a su esposo, mientras con un ademán señalaba la lata y el aparato para abrirla.

—Mirando bien, no tienes maña para nada — dijo él con aire socarrón.

—Es que estas latas son más difíciles de abrir de lo que parecen. Además, tengo miedo de cortarme los dedos.

—Vamos, no es necesario llegar a tanto. Pero, si esperas un instante, cumpliré con el pedido. Voy a guardar estos libros y vuelvo.

Esther continuó con su trabajo. No habían pasado más de veinte minutos cuando advirtió que Roberto no estaba aún de regreso.

—¡Roberto! ¡Roberto! — llamó con insistencia. ¿Has olvidado el favor que me prometiste?

—¡Oh! De ninguna manera. Pero, si dejo esto a medio hacer se me seca la goma y no podré pegar el cuadrito, respondió él señalando el trabajo que realizaba.

—Está bien — cuando con muchas recuerdos mi pedido.

No lo olvidaré.

Y Esther nuevamente volvió a sus tareas. Con diligencia iba preparando los elementos, necesarios para el almuerzo. Distraída no advirtió que ya había pasado más de media hora desde la última vez que llamara a Roberto. Al darse cuenta, iba a gritar nuevamente, pero se contuvo. Miró a la pequeña lata de conserva y con ánimo resuelto se dispuso a abrirla.

Por un momento se quedó pensativa. El abrelatas que le habían vendido considerándolo como lo más completo en la materia era un aparatito algo complicado. Intentó colocarlo de varias maneras, pero no obtuvo resultado. La nerviosidad de Esther iba en aumento. Echó un vistazo a la cacerola que estaba sobre el fuego para cerciorarse de que la comida marchaba bien y volvió nuevamente a retomar la lata y a intentar cumplir el propósito de abrirla. Cuando más difícil le parecía la operación, el aparato alcanzó a abrir una ligera abertura. Esther dió un grito de contento, estaba triunfando por sí misma. Forcejeó tenazmente, pero tuvo que ceder por-



**Linimento KRUP  
(ZUÑIGA)**  
MARCA REGISTRADA

**Cuide su Cuerpo, Proteja sus Organos**  
Estimulándolos con **LINIMENTO KRUP (Zuñiga)**  
los cuales quedarán frescos y como nuevos,  
**SIN DOLORES Y SIN DUREZAS.**  
REUMATISMO, LUMBAGOS, DOLORES PROPIOS  
DE LAS SEÑORAS, ETC.

**BOTICA TROPICAL**  
J. M. ZUÑIGA LUPI, QUIMICO Y FARMACEUTICO  
San José, Costa Rica, C. A. — Teléfono 2-0-5-7

que le dolían los dedos y la lata era demasiado pequeña e incómoda para poder ser manejada.

En el fuego la olla comenzaba a hervir. Esther levantó la tapa y una pequeña nube de vapor nubló la cocina. Echó algunos ingredientes. Colocó en un estante algunos recipientes que había quitado y volvió otra vez a la latita de conserva, pero esta vez con más decisión.

—Pero será posible que esta lata pueda más que yo — dijo con fastidio.

Un ligero rumor le hizo volver la cabeza. Pero al advertir Esther que estaba completamente sola, no le dió importancia. En un arranque de ira atacó al envase y esta vez exclamó un grito de triunfo, pues había conseguido quitar más de la mitad de la tapa, pero el eco de una sonora carcajada la hizo volverse con rapidez.

—Eres más obstinada de lo que yo creía — exclamó sonriente Roberto.

—Yo que eres tan comedido no tengo más remedio que hacerlo yo — respondió ella ofendida y al tomar la lata medio entreabierto lanzó una exclamación de dolor.

—¿Qué te ha ocurrido?

—Me corté. No es nada —

y en un movimiento instintivo se lleva el dedo a la boca.

—Tengo yo la culpa de ese accidente. Perdóname, querida.

—Estás perdonado. Pero quizá recuerde tu falta de colaboración —desejó Esther haciendo un afectado gesto de disgusto.

—Bueno; pero has salido con tu idea. Podrás utilizar la conserva en la preparación de ese plato del que tanto me hablaste.

—Y te servirá de lección — exclamó ella con energía.

—¿Puedo retirarme, entonces? — preguntó él, sonriente.

—Sí... — y ya iba a echar Esther el contenido de la latita en un plato para preparar lo que se había propuesto, cuando exclamó decepcionada:

—No te vayas, Roberto. No era ésta la lata que tenía que abrir. Cometí un error. Hazme el favor de abrir tú la necesaria. Está en ese estante...

Roberto, con aire de triunfo, tomó la lata y ante la mirada sorprendida de ella en dos golpes la abrió por completo. Con una inclinación de cabeza y flexión del cuerpo, en un gesto digno de un mosquetero, la ofreció como un presente a su esposa, que la tomó sonriente.



**UN BUEN ABRIGO**  
Le da personalidad a la mujer.

**UNA CASACA**  
de Peluche o Pieles le da  
**DISTINCION**

**LA CASA DE LOS ABRIGOS**

**Ofrece ahora:**  
UN GRAN SURTIDO Y VARIEDAD  
EN ESTE RAMO, QUE ES SU  
ESPECIALIDAD.

**CONFECCION DE VESTIDOS PARA  
SEÑORAS Y SEÑORITAS, A LA  
ULTIMA MODA.**

**Zapatitos para niños de muy  
corta edad**

**HASTA EL TAMAÑO GRANDE**

**J. COSIOL**

**Dos puertas antes de la Cantina "El Cometa"  
75 varas al Oeste del Mercado - Avenida Central**

## EXQUISITA ENSALADA DE FRUTAS

ESPECIALIDAD DE LA CASA

en el PUESTO DE LAS TAPIA en el Mercado Central, Servicio a Domicilio.- Tel. 4267 - San José

# RECETAS DE COCINA

## ENSALADA CRIOLLA

Dos atados de lechuga, dos huevos, tres papas, dos tomates, un ají, aceite, vinagre o limón, sal y pimienta.

Se limpia bien la lechuga y se va colocando en la ensaladera, se cortan los dos tomates sacándoles la semilla, el ají, se corta finito, se hace hervir el huevo y las papas. Las últimas se cortan

## COCINAS ELECTRICAS "TICA" 1942.

La última palabra en elegancia, eficiencia y economía.

**JUAN RAFAEL ACUÑA C.,**  
Electricista-Montador  
TELEFONO 3 2 8 0

Frente al Bazar "La Casa"  
en la Avenida Central

Háganos una visita y conozca la Fábrica más grande y mejor montada de Cocinas, Hornos, plantillas y todo lo eléctrico.

y se van echando en la ensaladera cuando estén frías y los huevos también. Aparte se prepara el aceite, vinagre, sal y pimienta en un recipiente, agregándole un poco de salsa inglesa si se quiere y se echa en el momento de llevar la ensalada a la mesa, para que no se marchite.

## ENSALADA RUSA

Una lata de alverjitas, dos zanahorias, tres papas, un huevo, un poco de perejil, aceite, sal, pimienta y un poco de limón.

Se hacen hervir las papas y se cortan pequeñas, se mezclan con las alverjas que se pasan por agua caliente y las zanahorias que también se cortarán en trozos pequeños. Con el huevo y aceite se prepara una mayonesa ligera y se mezcla

## EMPRESA DE TRANSPORTES Y MUDANZAS

**JUAN RAFAEL ACUÑA  
CASTRO**

Especialidad en mobiliarios finos. Llame para su garantía al Teléfono 3280 y quedará satisfecho.

Viajes especiales a provincias. Precios muy razonables.

con sal, pimienta y limón, sirviéndolo todo bien revuelto y echándole un poco de perejil.

## MAYONESA HELADA

Caldo, cola de pescado, una copita de Oporto, dos huevos, aceite, limón, sal y



se va colocando una camada de pescado, o ave, otra de mayonesa, otra de pescado y así hasta llenarlo, vertiéndole por último la gelatina. Todo se coloca en la heladera y cuando se quiera sacar del molde, se echa un poco de agua caliente en la parte posterior del mismo y se vuelca sobre el plato.

## BARCOS DE CAMARONES

Un pan inglés, camarones, tres zanahorias, dos pepinos, un atado de lechuga, dos

**JUAN RAFAEL ACUÑA  
CASTRO**

Electricista — Montador

Montaje de motores y maquinaria. Instalaciones de todas clases. Reparación y reconstrucción de cocinas eléctricas extranjeras. 15 años de experiencia son su mejor garantía.

Teléfono 3280

Ahora en su nuevo y amplio local en la Avenida Central, frente al Gran Bazar La Casa. No lo olvide.

huevos, aceite, limón, sal y pimienta.

Se corta el pan en forma de barco y se fríe, en la cavadura del mismo se colocan los langostinos, ya preparados en forma de ensalada, y alrededor de aquél, en la fuente, se hace una mayonesa con los dos huevos y se mezclan, con la lechuga cortada muy pequeña, las zanahorias y los pepinos.

## CANAPE PARMESANO

Una cucharada de manteca, dos de harina, una de leche o crema de leche, una yema, sal, pimienta, dos rebanadas de pan por persona, jamón picado y queso parmesano.

Se calienta una cucharada de manteca y se le pone a

**FABRICA DE COCINAS  
ELECTRICAS "TICA"**

Empresa de Transportes y Mudanzas. Taller eléctrico completo. Cerrajería Americana  
**JUAN RAFAEL ACUÑA  
CASTRO**

Teléfono 3280. No lo olvide.

dos de harina y una copa de leche o de crema, sal, pimienta y una yema. Se cortan las rebanadas de pan, se les saca el centro y se frien en manteca; se dejan enfriar, se les rellena el hueco con crema y se les pone jamón picado fino en medio y en las orillas queso parmesano.

# PAN

EUROPEO  
DE LECHE  
DE MAIZ  
DE PASAS

Pruebe La Excelente Calidad De Pan En Las  
Variedades Que Le Ofrece

## La Panadería La Giralda

150 Varas Sur de Catedral. — TELEFONO 3 6 7 8

San José, Costa Rica

pimienta, un pescado grande, a gusto de la dueña de casa, o pollo.

Se prepara una gelatina con medio litro de caldo y una copita de Oporto, se deja hervir y se le agrega ocho hojas de cola de pescado re-

mojadas en agua fría. Se hace aparte con los huevos una salsa de mayonesa y se hace hervir el pescado o el ave q' se quiera poner, deshaciéndolo después en pequeños trozos. En unos moldecitos o un molde grande

El libro que no debe faltar en ningún hogar

—: MANUAL DE COCINA :—

por ENRIETTE MORVAN

Obséquielo a su novia, a su hermana,  
a su esposa o a su madre.

Más de 1.000 recetas, entradas, sopas, guisos, tortillas, budines, postres, tortas, helados, licores caseros, cocktails, galletas, confites, etcétera.

Recetas de cocina universal: Cocina francesa, italiana, inglesa, rusa, alemana, polaca, española, chilena, etc. Este precioso libro de 338 páginas contiene también una sección de cocina vegetariana. Es por consiguiente el libro de cocina más completo hasta la fecha.

PRECIO: \$ 3.00. De venta en

**LA LIBRERIA CHILENA**

Agente y Depósito en Costa Rica de la Empresa Editora

—: ZIG - ZAG :—

Todo estaba oscuro, oscuro... El osito de juguete abrió los ojos de vidrio y trató de ver algo a su alrededor. Pero todo era demasiado negro. Entonces, porque era chiquito y se trataba de la primera vez que se encontraba solo en un lugar extraño, se puso a llorar desconsolado.

En ese momento, alguien se acercó lentamente en la oscuridad. El osito oyó en forma clara el rumor de sus pasos y se hizo lo más pequeño que pudo. Esperó que ese ser desconocido pasase de largo, sin ocuparse de él. Pero no fué así. Algó le tocó la cara y el pobre oso creyó morir del susto...

—¿Quién... quién es? — preguntó por fin.

—Yo, el caballo de madera — dijo alguien a su lado.

—¡Ah! ¿y qué quieres?

—Un poco de luz. Tengo miedo de estar a oscuras... Está muy negro esto...

—Yo también tengo miedo — contestó el osito. — Pero no sé la manera de salir de aquí...

—¿Si preguntásemos a alguien?

—Pero ¿a quién?

—No sé... Me parece que hay otros seres, aquí adentro... Creo haber distinguido algunos bultos, a pesar de la oscuridad...

—Es que yo no me atrevo...

—Si nos encontramos con algún genio malo que nos haga daño?...

—Tienes razón... Mejor será que nos quedemos aquí, quietos los dos... Pero, mira... nos recostaremos sobre algo, así descansamos un poco...

Terminó de decir esto y se fué andando hacia atrás. Cuando creyó haber encontrado una pared se apoyó y... ¡un rumor horrible cruzó la habitación y la casa!...

—¿Quién... quién anda ahí? — preguntó, algo tem-

## El Tambor de Juguete

blorosa, una voz muy gruesa.

Nosotros... Nosotros... El caballito de madera y el oso de trapo... ¿Quién eres tú que tienes esa voz tan grave?

—El tambor. Estoy aquí tirado en un rincón y estoy cansado de tanta oscuridad. Recién, al apoyarte sobre mí, me has hecho sonar con fuerza... Ese fué el ruido que los asustó...

—¡Ah! — dijo el osito casi tranquilo.

—Menos mal — agregó el caballo. Tenía miedo de que fuese un ogro que quería devorarnos... Y dime, tamborcito, ¿estás contento de tu suerte.

—¡Claro que no! Afuera hay un sol precioso. Nos han encerrado aquí, en esta caja de madera que está oscura como la noche... ¿Te parece justo?

—¡Claro que no me parece justo! Pero, ¿qué podemos hacer para que nos saquen? Se han olvidado sin duda de nosotros y pasará mucho tiempo antes de que nos recuerden...

—Y a lo mejor — siguió el osito, llorando — no nos recuerdan nunca y jamás veremos ya la luz...

—No digas eso — protestó el caballo que temblaba an-

te la idea. ¿Qué será de nosotros, entonces?

—¡Escuchen! — pidió el tambor con su voz gruesa. ¡Escuchen!... Tengo una idea...

—Habla — dijo el caballo de madera.

—Soy todo orejas — agregó el osito de trapo.

—Cuando sintamos a alguien cerca de aquí, el caballo se echará sobre mí con fuerza. Eso hará ruido... La gente nuerrá entonces saber qué pasa dentro de la caja y la abrirá... Tal vez nos saquen de aquí...

—Y si no nos oyen?

—Haremos el juego tantas veces que terminarán por oírnos...

—Pero ¿y si a pesar de oírnos y mirar no nos sacan de esta caja?

—Seguiremos haciendo ruido hasta que, cansados, nos tiren en alguna parte. ¡Todo es mejor que estar encerrados en este lugar tan negro!...

En ese momento, uno de los chicos pasó por allí. El caballo se echó sobre el tambor y éste redobló con fuerza. El niño miró asombrado hacia el cajón y fué corriendo en busca de su mamá.

Esta acudió y cuando supo de qué se trataba, dijo:

—Seguramente hay ratones



Curados sean los que usan  
Aceite Los Angeles

### TERMINE MAS PRONTO

Con los Resfriados, catarros bronquitis, dolores en el pecho, espalda y garganta Frótese con Aceite de "Los Angeles" vivamente en el pecho o cuello o cualquiera de las partes afectadas. Este poderoso masaje apresurará el comienzo de la acción directa del Aceite "Los Angeles" a través de la piel, a semejanza de los antiguos sinapismos o cataplasmas. Antes de que Ud. haya terminado el masaje, ya sentirá su inmediato alivio.

Preparado según la Ley de  
Drogas y Alimentos.

BOTICA TROPICAL

J. M. ZUÑIGA LUPI

Químico Farmacéutico

TELEFONO 2057

San José, C. R., A. C.

en esa caja. Mejor será sacar lo que tiene adentro y ponerlo al sol.

Así lo hicieron. No encontraron un ratón, porque no lo había, pero los tres juguetes consiguieron aquello que se proponían: dejar el cajón oscuro y estar junto a los demás juguetes, en el cuarto de los chicos. ¡Porque los juguetes como los seres humanos, saben que la astucia es capaz de vencer todos los obstáculos del mundo.

## “CAFE MODERNO”

Servicio de Restaurant a la Carta. — Repostería y Refresquería. — No olvide que a la salida del Teatro encontrará el MEJOR CAFE. — (Frente al "Teatro Moderno")

—: MIGUEL GUEVARA H., Propietario :—

PARA TRABAJOS DE:

Mecánica - Electricidad  
Fontanería - Reparación  
de Autos y Camiones

BUSQUE EL TALLER DE

**ADAN CALVO**

Frente al Seminario

TELEFONO 2-6-0-6

SAN JOSE, C. R.

## TINTORERIA PERALTA

(Lado Sur del Colegio de Señoritas)

Teñido y aplanchado de trajes para señora.  
Vestidos de hombre y toda clase de géneros.

JOSE VICENTE PERALTA

— Teléfono 4-8-5-7 —

San José, Costa Rica.

# Directorio Profesional:

**Lic. Luis F. Jiménez M.**

ABOGADO y NOTARIO

Teléfono 2311 — Apartado 201

SAN JOSE, C. R.

**Dr. José Fco. Carvajal**

CIRUJANO DENTISTA

RADIOGRAFIAS

TELEFONO 3068

Oficina: 50 varas al Sur de la Catedral  
San José, C. R. — Apartado 1541

**HUMBERTO FLORES S.**

ABOGADO y NOTARIO

Oficina: Frente a los Juzgados

Teléf. 3255 - Apart. 1201

**JESUS CONEJO**

- Y -

**EITEL SOLEY**

ABOGADOS Y NOTARIOS

25 varas al Sur de la Limon Trading

Teléfono 3037

SAN JOSE — COSTA RICA

**Dr. MIGUEL GONZALEZ B.**

MEDICO CIRUJANO

Especialista: en Nariz, Oídos y Garganta.

Consultorio Dr. Pupo

Horas de consulta: 9.30 a. m., a 1 p. m.

Teléfono 2182

LICENCIADO

**Tomás Gamboa Rodríguez**

ABOGADO y NOTARIO

TELEFONOS:

Oficina 2612 - Hab. 3214

APARTADO 337 :: SAN JOSE

**Dr. Edwin Rafael Zamora**

Medicina, Cirugía y Obstetricia  
HABITACION y CONSULTORIO:

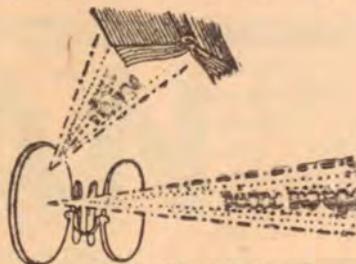
50 varas al Este del nuevo  
Edificio Bomberos.

Teléfono No. 4035

Apartado 768

SAN JOSE — COSTA RICA

**Consultorio Optico**  
**RIVERA**



Exámenes Científicos de la Vista

ANTEOJOS Y LENTES

de todas clases y precios.

Frente al Gran Hotel Costa Rica.

Teléfono 3347

**Dr. VENANCIO CALLEJAS**

DENTISTA AMERICANO

Graduado en Philadelphia

Se permite ofrecerle sus servicios  
profesionales.

Teléfono 4690

SAN JOSE - COSTA RICA

Oficina: Frente al Parque Central,

50 varas Este Botica Francesa.

Horas de Oficina: de 8 a 12 a. m.,

de 2 a 5 p. m.

**Doctor Alfredo Saborío**

ABOGADO y NOTARIO

Teléfono No. 4046

SAN JOSE - COSTA RICA

Oficina de Abogacía y Notariado. Atiende  
asuntos Civiles, Penales, Comerciales y  
Contencioso - Administrativo. Toda clase

**Lic. M. A. Umaña Cordero**

BACTERIOLOGO

Horas de Oficina: De 8 a 11 a. m.  
de 1 a 5 p. m.

50 varas al Sur Botica Francesa

Teléfono 3594 - Ap. 1291

SAN JOSE - COSTA RICA

**Francisco Ross Ramírez**

y **Walter Ross**

ABOGADOS y NOTARIOS

OFICINA:

Frente a la esquina Sureste del Parque  
Central.

Apartado 35 - Teléf. 2886

SAN JOSE - COSTA RICA

**Amadeo Johanning hijo**

ABOGADO y NOTARIO

Tiene su Oficina frente a la esquina Sur-  
Este del Parque Central.

Apartado 676 - Teléf 2886

SAN JOSE - COSTA RICA

**Laboratorio Bacteriológico**

— Y —

**ANALISIS CLINICOS**

**CARLOS TASARA G., BACTERIOLOGO**

TELEFONO 5344

Costado Oeste del Banco Nacional de Costa Rica

**DR. HERNAN BOLAÑOS U.,**

CIRUJANO DENTISTA

Especialista en Piorrea

**RADIOGRAFIAS**

TELEFONO 2733

HORAS: 8 a 11.30 a. m. y 1 a 5.30 p. m.  
75 VARAS AL OESTE DEL HOTEL EUROPA

**PARA SUS FIESTAS** recuerden los deliciosos helados que le ofrecen **LAS TAPIA**

EN EL MERCADO CENTRAL. — Hago sus pedidos al Tel. 4267. — SERVICIO A DOMICILIO. — SAN JOSE, C. R.



## Un REFRIGERADOR...

No es un artículo de lujo!  
Es una verdadera necesidad en su hogar!

Proteja la salud de los suyos con un

## REFRIGERADOR

# PHILCO

(El nombre que figura en más de 15.000.000 de hogares)

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Pida informes hoy mismo, al

## ALMACEN PHILCO

Teléfono 2462 - San José, Costa Rica - Apartado 563

# RICARDO BATALLA Suc. S. A.

Desean a todos sus  
favorecedores y amigos

*muchas felicidades en esta Navidad  
y prosperidad en Año Nuevo*





## Estampas Nacionales

Trabajando en un apartado rincón de la selva para hacer una finquita que algún día proporcionará albergue y sustento a su familia.

## Licores Nacionales

El "Anís Imperial". Llamado el licor modelo. Se fabrica con plantas y frutos de varias partes del mundo. Es el licor suave y fino que a todos gusta. Sus amigos dentro y fuera del país, aumentan día a día.